

SCHVALOVACÍ PROTOKOL
expertní restaurátorské skupiny
k provedenému digitálnímu restaurování audiovizuálního díla
podle certifikované Metodiky digitálního restaurování filmů, jejímž výsledkem
je digitálně restaurovaný autorizát (DRA)

I.
Základní údaje a identifikátory

Audiovizuální dílo

Žiletky, autor Zdeněk Tyc

(dále jen jako „audiovizuální dílo“)

Předmět digitálního restaurování díla

- provádění digitálních přepisů předlohových nosičů audiovizuálního díla (původních filmových materiálů, jejichž prostřednictvím jsou audiovizuální dílo nebo jeho dílčí součásti vyjádřeny, jako jsou zejm. originální negativy,
- digitální restaurování audiovizuálního díla na podkladě předlohových nosičů, v nejvyšší kategorii kvality a autenticity původnímu uměleckému záměru audiovizuálního díla, věrně odpovídající autorizované referenční kombinované kopii audiovizuálního díla,
- zhotovení certifikovaných digitálních masterů DRA a DCDM, jejichž prostřednictvím je vyjádřeno originální audiovizuální dílo v digitálně restaurované podobě

Generální zhotovitel zakázky

Česká televize

se sídlem: Kavčí hory, 140 70 Praha 4, IČ: 00027383, DIČ: CZ00027383

jednající: **Irena Wintrová**

Expertní skupina

restaurátor obrazu

Antonín Weiser 602 230 240

restaurátor zvuku

Pavel Dvořák 608 332 313

autor díla

Zdeněk Tyc 604 235 516

autor obrazové složky díla

Marek Jícha 723 437 344

autor zvukové složky díla

Michal Holubec 777 860 173

expertní dohled kameramanů

Jiří Šimunek 251816778

expertní dohled mistrů zvuku

Andrej Barla 603 309 606

expert filmové historie

Jan Čeněk 777 286 486

externí expert zadavatele

Jiří Černý (ČT) 736 531 422

vedoucí obrazové a zvukové techniky

Miroslav Jedlička 728 362 737

Ivo Mathé 602 221 166

Jaroslav Sládek (ČT) 734 184 784

II.
Výrok expertní skupiny

Členové expertní skupiny protokolárně stvrzují:

- Expertní skupina pracovala kvalifikovanými postupy lege artis na základě Certifikované metodiky digitálního restaurování filmů, jejímž výsledkem je digitálně restaurovaný autorizát (DRA) (Osvědčení MKČR č.: 158-163 č.j. MK 57261/2017 OVV ze dne 14.9.2017 a č.: 164 MK 60216/2017 OVV ze dne 17.10.2017) či certifikátu ČSJ M036/M/2016 ze dne 21.7.2016 a při respektování etického kodexu restaurování filmů AMIA, FIAF a IASA.
- Byly splněny základní principy vzorkování (výběru klíčových scén) za účelem odstranění degradace kvality obrazu působením času. Při sledování hraničních přijatelných odchylek od subjektivně nastavené kvality byly použity postupy objektivní softwarové analýzy vytvořené na základě statisticky stanovených pozorovatelných diferencí v barevné a jasové struktuře obrazu.
- Obraz byl digitalizován v parametrech obrazového rozlišení, snímkové frekvence, stranových poměrů, velikosti obrazu, rozsahu jasů a barevné hloubky odpovídajících předlohovým nosičům.
- V průběhu prací nebylo žádným způsobem neautorizovaně zasaženo do podoby a struktury audiovizuálního díla, audiovizuální dílo nebylo zkráceno ani jinak stříhově upraveno.
- Proběhla závěrečná kontrolní projekce zhotoveného digitálního masteru audiovizuálního díla v digitálně restaurované podobě a nebyly zjištěny vady ani nedostatky (jako jsou zejm. výpadky obrazu či zvuku, chybějící části, výrazné slepky, posun dělení, asynchronnost, výrazné zvukové lupance apod.). Kvalitativní rozdíly při projekci autorizované referenční kombinované kopie proti výslednému digitálnímu masteru jsou v tonalitě a barevném podání obrazu v subjektivně přípustných limitech. Výsledné audiovizuální dílo a díla audiovizuálně užitá po přepisu a digitálním restaurování metodou DRA věrně odpovídají originálnímu dílu audiovizuálnímu a dílům audiovizuálně užitým, zaznamenaným na předlohových nosičích, na jejichž podkladě byl přepis proveden.
- Po dohodě členů expertní skupina dnešního dne provádí schvalovací výrok.

Schvalovací výrok:

Výsledný záznam (digitální master) předmětného audiovizuálního díla

- byl vytvořen předepsaným postupem a splňuje kritéria metodiky digitalizace a digitálního restaurování DRA,
- je vyjádřením originálního audiovizuálního díla v digitálně restaurované podobě,
- lze jej považovat za digitálně restaurovaný autorizát (DRA).
- v titulkách digitálního masteru je uvedena věta: Tento film byl digitálně restaurován v roce 2016 metodou Digitálně restaurovaného autorizátu DRA.

**III.
Závěrečná ustanovení**

K tomuto protokolu se připojuje odborná restaurátorská zpráva.

Za expertní skupinu osvědčují protokol svým podpisem odpovědní restaurátoři Antonín Weiser a Pavel Dvořák.

Na důkaz správnosti připojují své podpisy i ostatní přítomní členové expertní skupiny:

autor díla

Zdeněk Tyc

autor obrazové složky díla

Marek Jícha

autor zvukové složky díla

Michal Holubec

expertní dohled kameramanů

Jiří Šimunek

Andrej Barla

expertní dohled zvukových mistrů

Jan Čeněk

expert filmové historie

Miroslav Jedlička

externí expert zadavatele

Ivo Mathé

vedoucí obrazové a zvukové techniky

Jaroslav Sládek (ČT)

Jiří Černý (ČT)

Vydáno v Praze dne

5.12.2014

Antonín Weiser, digitální restaurátor obrazu

Pavel Dvořák, digitální restaurátor zvuku

RESTAURÁTORSKÁ ZPRÁVA

**expertní restaurátorské skupiny
k provedenému digitálnímu restaurování audiovizuálního díla
podle certifikované Metodiky digitálního restaurování filmů, jejímž výsledkem
je digitálně restaurovaný autorizát (DRA)**

filmového díla – **ŽILETKY**
autora Zdeňka Tyce

I. Část písemná

A. ÚVOD – popis titulu díla, seznam jeho tvůrců (autorů a spoluautorů).

Žiletky jsou druhým celovečerním filmem Zdeňka Tyce. V roce 1993 navázal na svůj debut *Vojtěch, řečený sirotek* (1989), kterým si získal respekt i mezinárodní ocenění. Tyc pracoval do té doby s černobílým filmem, v Žiletkách zkombinoval modrobílou tonalitu s barevným materiálem. Žiletky jsou zastřešeny česko-francouzskou koprodukcí, což bylo výsledkem tehdy nové situace na Barrandově a zájmu o Tycovo další dílo vycházející z hlavní ceny poroty za nejlepší evropskou pravotinu, kterou získal *Vojtěch, řečený sirotek* na festivalu v Anger v lednu 1991.

Producent Joël Farges a Čestmír Kopecký
Režie Zdeněk Tyc
Kamera Marek Jícha
Mistr zvuku Michal Holubec

Film, který byl dokončen v roce 1994 a měl premiéru 17. 2. 1994, tomuto datu předcházela poměrně náročná geneze probíhající v dramaturgické tvůrčí skupině Jiřího Menzela v rámci FSB, která vycházela z dvojice filmových povídek ze srpna a října 1990 a dvojice literárních scénářů z 15. ledna a 21. března 1991, v březnu 1991 byla také zafixována explikace a synopse. Tyc tehdy vyjádřil své vize takto: „Musím přiznat, že příběh je situován do poloviny 80. let. Ani náhodou nemá ambici kopat do „mrtvoly komunismu“. Lidé zasvěcení jej považují za nadčasový, obecně platný a mezinárodně srozumitelný.“

Film je symbolickým příběhem hlavního hrdiny Andreje Chadimy, jehož citové a myšlenkové zrání sledujeme od roku 1984 do roku 1994. – V „case temna“ potkává nezakotvený Andrej krásnou dívku Kristýnu, která se pro něj v příštích letech stává symbolem nedosažitelnosti. Mladík trýznivě prožívá čas vojny, odkud se zoufale pokouší dostat, a po dlouhodobém léčení na psychiatrii se mu to podaří.

Ve finální podobě filmu jsou dvě časové roviny konkretizovány jako **1984 ...a vše je pravda a 1994 Vše je barevné...** Klíčovou osobností celého projektu se stal Filip Topol, který zde sehrál hlavní roli a jeho dříve undergroundová skupina Psí vojáci se postarala o hudební doprovod, přičemž titulní píseň Žiletky zazněla během závěrečných titulků. Druhým snímkem, který pracoval s hudbou Psíh vojáků, se znova stala až Sestra Vítka Pancíře v roce 2008. Ostatně i pro Filipa Topola byla po letech Sestra také teprve druhou a poslední hereckou příležitostí. Zemřel roku 2013.

Filmografie režiséra Zdeňka Tyce

1989	Vojtěch, řečený sirotek
1992	Vltava (TV film)
1993	Žiletky
1995	Už
2002	Smradi
2004	Don Juán (TV film) Malé oslavys Šejdrem (TV film))
2006	Nadměrné maličkosti: Jubileum (TV film)
2008	El Paso
2013	Jako nikdy
2017	Červená knihovna

B. ARCHIVAČNÍ PODMÍNKY – informace o archivování audiovizuálního díla nebo jeho částí a informace uložení dalších verzí díla v domácích podmínkách nebo zahraničí.

Žiletky jsou archivovány v Archivu a programových fonitech České televize na Kavčích Horách v klimatizovaném prostředí v bezvadném neporušeném stavu.

V oddělení Archivu a programových fondů České televize byly nalezeny tyto zdrojové materiály:

NOC3273/6 - negativ obrazu barevný 35mm, bez zvuku, ošetřen ozářením, metráž: 3199.5
NZC3273/6 - negativ zvuku k barvě 35 mm, optický zvuk, ošetřen ozářením, metráž: 3199.5
NDOC3273/6IMP - duplikaciční pozitiv obrazu 35mm (IMP), bez zvuku, ošetřen ozářením, metráž: 3199.5
NOC3273/6IMN - intermediát negativ obrazu 35mm (IMN), bez zvuku, ošetřen ozářením, metráž: 3199.5
CPK8318/13p - pozitiv kombinovaný zvuk (mezinárodní zvukový pás) 35 mm magnetický záznam, zvuk: SEP MAG, metráž: 3196
NC3273 - šablony - negativ 35mm bez zvuku, ošetřen ozářením, metráž neuvedena
DK14/2 - distribuční kopie - pozitiv 35 mm, zvuk: COM OPT, anglické titulky, metráž: 3199.5
DK56/2 - distribuční kopie - pozitiv 35 mm, zvuk: COM OPT, ošetřen ozářením, metráž: 3199.5
DK67/2 - distribuční kopie - pozitiv 35 mm, zvuk: COM OPT, ošetřen ozářením, metráž: 3199.5
2V131974 - vysílací čistopis DIGI BETACAM Sony, 4:3, barevný systém: PAL 576i/25

C. ZADAVATEL RESTAUROVÁNÍ – údaje o zadavateli restaurování a jeho motivaci pro zahájení procesu restaurování a digitalizace.

Generální zhotovitel zakázky

Česká televize

Se sídlem: Kavčí hory, 140 70 Praha 4, IČ: 00027383, DIČ: CZ00027383

Jednající: Irena Wintrová

Předmět zakázky digitálního restaurování díla

- provádění digitálních přepisů předlohových nosičů audiovizuálního díla (původních filmových materiálů, jejichž prostřednictvím jsou audiovizuální dílo nebo jeho dílčí součásti vyjádřeny, jako jsou zejm. originální negativy,
- digitální restaurování audiovizuálního díla na podkladě předlohových nosičů, v nejvyšší kategorii kvality a autenticity původnímu uměleckému záměru audiovizuálního díla, věrně odpovídající autorizované referenční kombinované kopii audiovizuálního díla,
- zhotovení certifikovaných digitálních masterů DRA a DCDM, jejichž prostřednictvím je vyjádřeno originální audiovizuální dílo v digitálně restaurované podobě

D. RESTAURÁTORI A EXPERTNÍ SKUPINA – jména restaurátorů a jména dalších členů expertní skupiny s popisem funkce.

Expertní skupina byla sestavena z výzkumných pracovníků Akademie muzických umění v Praze:

Expertní skupina:

restaurátor obrazu
restaurátor zvuku
autor díla
autor obrazové složky díla
autor zvukové složky díla
expertní dohled kameramanů

expertní dohled zvukového mistra

expert filmové historie
externí expert zadavatele
vedoucí obrazové a zvukové techniky

Antonín Weiser
Pavel Dvořák
Zdeněk Tyc
Marek Jícha
Michal Holubec
Jiří Šimunek
Andrej Barla
Jan Čeněk
Jiří Černý (ČT)
Miroslav Jedlička
Ivo Mathé
Jaroslav Sládek (ČT)

E. KOMPLEXNÍ VYHODNOCENÍ DÍLA – základní údaje o umělecké kvalitě audiovizuálního díla, charakteristika použitých technologií a popis restaurátorského záměru. Návrh způsobu restaurování, na kterém se shodl restaurátor se zadavatelem restaurování a s expertní skupinou. Hlavní část je věnována analýze původního autorského konceptu díla související s okolnostmi jeho vzniku, jeho dohledání a analýze.

ŽILETKY (Razor Blades) – Symbolický

Anotace:

Nový český film o lásce až za hrob.

Filmový text Zdeňka Tyce dozrával od roku 1990, prošel četnými proměnami a posléze se stal podkladem pro scénář česko-francouzského filmu Žiletky. Jeho poetikou navazuje Tyc na svůj režijní debut, vynikajícího, leč stále nedoceněného Vojtěcha, řečeného sirotka (1989). Podobně jako tam, i v „příběhu o lásce až za hrob“ je klasický děj nahrazen silnou vnitřní situací hlavního hrdiny Andreje Chadimy, jehož citové a myšlenkové zrání sleduje od roku 1984 do současnosti. – V „čase temna“ potkává nezakotvený Andrej krásnou Kristýnu, která se pro něj v příštích letech stává symbolem nedosažitelnosti. Mladík trýznivě prožívá čas vojny, odkud se zoufale pokouší dostat, a po dlouhodobém léčení na psychiatrii se mu to podaří. Očistí se „útěkem“ na idylický venkov, ale po čase se vrací do Prahy a zakouší trpké citové rozčarování. Nakonec však nalézá vyrovnanost a naplní je vysněnou lásku... – Tyc výrazně „nekomerčním“ způsobem řetězí úmyslně „oddramatizované“ situace, skládající dohromady hrdinovo bloudění vlastním vnitřním prostorem. Protagonistova situace je maximálně zobecněna, tvůrci však zároveň diváka zvolna a soustředěně vtahují do Andrejova prožívání konkrétních situací. Pro Andreje, neustále bolestně zraňovaného „žiletkami“ světa, není vnitřní osvobození automaticky spjato se změnou společenské a politické situace. – Andrejův svět Tyc zvnější je v četných metaforických obrazech, jejichž leitmotivem je „magický dům“ s četnými patry, spojenými děsivě strojovým páternosterem, a korunovaný mystickým podkrovím-katedrálou. Pro odlišení doby společenské nesvobody a času porevolučního se v první významové části převážně syrově černobílý film láme do barvy. Ta si vynucuje odlišnou poetiku vidění, v níž tvůrce výrazně stylizuje zvláště závěrečné patetické setkání dvojice v bezčasí mystické klenby „katedrály“. – Přemýšlivý a citlivý přístup tvůrců k zajímavému tématu nenalezl zcela adekvátní formální vyjádření: až „dokumentaristicky“ malebná syrovost (ve stylu Tycova debutu) není v souladu s ornamentalistickou symboličností jiných scén. – Cenný, ale stylově poněkud nevyjasněný projekt vyniká vizuální krásou (kamera Marek Jícha); zvláštní pozornost si zaslouží originální způsob obrazového nakládání s architektonickými prvky „magické“ Prahy, z nichž tvůrci skládají prostory Andrejova světa. Vedle hereckých výkonů zkušených profesionálů (Iva Janžurová, Věra Kubánková) zaujme nezvykle obsazená Markéta Hruběšová, především však velmi autentický neherc Filip Topol, charismatická osobnost dnes už neexistující hudební skupiny Psí vojáci (rovněž autor instrumentální hudby a písniček, k níž odkazuje název filmu). – Film vznikl v koprodukci, na níž je finančně angažována především Česká televize a francouzské a české ministerstvo kultury.

Obsah:

1984 ...a vše je pravda. Citově i existenčně nezakotvený mladík Andrej Chadima bloudí Prahou, z níž vnímá hlavně poničené domy, křivolaké uličky a všudypřítomnou, vzdálenou a mlčenlivou siluetu Hradčan. Svět je roztržšten na krátké a intenzivní depresivní prožitky. – Andrej v luxusní kanceláři vyhledá svou bývalou přítelkyni Evu, kterou nedávno opustil. Plačící Eva marně žádá, aby ji nechal na pokoji; Andrej zamkne dveře a pomiluje se s ní. – V hospodě mladík mimoděk šokuje mladistvé štamgasty, když vypije na ex láhev rumu. – Andrej se vnutí krásné elegantní dívce Kristýně. Připadá mu tajemná a setkání považuje za osudové. Kristýna přijímá jeho namlouvání. Andrej ji doprovodí na návdvoří starého domu, kam si ona odejde bez vysvětlení cosi zařídit. Mladík na ni dlouho marně čeká. Sleduje rozmanité osoby, vycházející ven, trýznivě vnímá postupující prázdný čas a existenci skličujícího mechanismu páternosteru. Nakonec ho z chodby jakéhosi skladiště, kde čekal, vyhodí vrátný; zavírá se. Dvojice chladně výhruzných policistů podezřelého mladíka legitimuje. – Andrej musel na vojnu. Nudnou prázdnotu služeb střídá buzerace na rozvážkách a při poplachu, kde zupáctí četaři ostentativně přehlížejí šikanu. Na cvičáku nováčky setře samolibý velitel přijímače; ostentativně předvádí svou tvrdost a poctivost; má prý ovšem zvláštní slabost pro dobré střelce. – Andrej nemůže zapomenout na Kristýnu. Přijede za ním Eva, která mu po chvíli rozpaků udělá v návštěvní místnosti kvůli Kristýně žárlivou scénu. – Ven z kasáren se Andrej dostane na otcův pohřeb; veze smutnou matku na venkov k babičce. Při setkání nikdo z nich nedokáže zadržet pláč. – Za vynikající střelbu dostane Andrej opušták. V Praze vyhledá Kristýnu, ale z rozhovoru v přepychovém půdním bytě je vyruší příchod dívčina arogantního milence Míry. Andrej kvůli závratí nedokáže včas zmizet z terasy po požárním žebříku na střechu, a tak ho Míra zbije a poníží. Zbytek opuštáku stráví zoufalý mladík v alkoholickém oparu. – Na vycházce Andreje překvapí v hospodě Kristýna. Chce, aby s ní odjel někam daleko. Když Andrej odmítne dezertovat, dívka přes jeho prosby zhnuseně odejde. – Velitel si všimne, že jeho oblíbený střelec není ve své kůži, a „prátelsky“ mu domlouvá. – Andrej se propadá stále hlouběji do osamění a deprese. Chvíle klidu nalézá v nedaleké gotické katedrále. Během hlídky za ledového zimního dne vyleze na vysoký komín; podaří se mu přemoci závrat. Čeká nahoře až do noci, než si ho někdo všimne. Přijede vojenská hlídka a hasiči. Andrej křičí, že sleze, ale žádá odjezd vojáků a záruku předání civilnímu doktorovi. Když zmrzlého a vyčerpaného mladíka hasiči dopraví dolů, vojáci se vrátí. – Andrej leží ve vojenské nemocnici na psychiatrii. Je v těžké depresi, není schopen komunikovat; ostatně o to ani nikdo z rutinně jednajícího personálu nestojí. – Za pacientem přijde nic nechápající matka. Syn jí zuřivě vyčte, že rodiče se o něj nikdy nestarali; uteče do kužárny, kde dostane záchravu vztek.

Když matka přijde znovu, syn jí pošeptá, že je v pořádku. Komisní mladá sestřička pacientovi naveneck laskavě domlouvá: když bude prohlášen na nesvéprávného, nedostane nikdy slušnou práci ani řidičský průkaz. Začne Andreje osahávat, ale vyděšený mladík najde sílu utéct. – Andrej je propuštěn domů. Obejme se s utrápenou matkou, navštíví v nemocnici babičku. Potom vyhledá Kristýnu. Baví se i s jejím milencem, který ho varuje, aby Kristýnu nechal na pokoji. Trojice se v bytě opije. V noci Andreje probudí, jak se Kristýna miluje s Mírou. V zoufalství uteče na střechu a spadne dolů na ulici. – **1994. Vše je barevné...** Andrej nalezl útočiště ve starém venkovském stavení kdesi daleko od Prahy. Chová ovce, stará se o malé hospodářství, čte. Po roce se však vrátí do Prahy. Cítí potřebu vstoupit do domu, kde mu kdysi zmizela Kristýna. V jednotlivých patrech cestou vzhůru páternosterem objevuje zvláštní, odlišné prostory. Na okamžik se připojí ke skupině mladých lidí, sledujících uměleckou produkci. – V pokoji-úřadu najde na stole Kristýninu fotku. Při cestě výš slyší její křik o pomoc. V modernistickém, geometricky strohému komplexu sleduje v desítkách televizních obrazovek, jak Kristýna před kýmsi zouflale prchá ven z domu; v uličce dívku porazí dodávka. Umírající Kristýna vyče Andrejovi, že ji opustil. – Mladík vyhledá uličku a na chodníku skutečně najde stopy krve. – Pak v paláci vyjede výtahem do půdních prostor. V jedné z místností jeho cestu pozorně sleduje otec. V mystickém prostoru Andrej nalezne nahou mrtvou Kristýnu; bizarní dábel nechápe, proč se jí vůbec zabývá. V kruhu strnulých přihlížejících a v Andrejově náručí se Kristýna probere k životu. Mladík jí konečně vyzná lásku a ona jeho vyzvání s radostí přijme. Dvojice pluje prostorem podkrovní katedrály, až se dostane pod volné hvězdné nebe... -ap-

Zdroj: <http://www.filmovyprehled.cz/cs/film/7596/ziletky>

F. HISTORICKÝ PRŮZKUM – informace o realizovaném historickém výzkumu.

Žiletky – rešerše Markety Nedvědové

Žiletky jsou druhým celovečerním filmem Zdeňka Tyce. V roce 1993 navázal na svůj debut *Vojtěch, řečený sirotek* (1989), kterým si získal respekt i mezinárodní ocenění. Tyc pracoval do té doby s černobílým filmem, v *Žiletkách* zkombinoval modrobílé tónování s barevným materiélem.

Žiletky jsou zastřešeny česko-francouzskou koprodukcí, což bylo výsledkem tehdy nové situace na Barrandově a zájmu o Tycovo další dílo vycházející z hlavní ceny poroty za nejlepší evropskou pravotinu, kterou získal *Vojtěch, řečený sirotek* na festivalu v Anger v lednu 1991.

Žiletky měly premiéru 17. 2. 1994, tomuto datu předcházela poměrně náročná geneze probíhající v dramaturgické tvůrčí skupině Jiřího Menzela v rámci FSB, která vycházela z dvojice filmových povídek ze srpna a října 1990 a dvojice literárních scénářů z 15. ledna a 21. března 1991, v březnu 1991 byla také zafixována explikace a synopse. Tyc tehdy vyjádřil své vize takto: „Musím přiznat, že příběh je situován do poloviny 80. let. Ani náhodou nemá ambici kopat do „mrtvoly komunismu“. Lidé zasvěcení jej považují za nadčasový, obecně platný a mezinárodně srozumitelný.“

Ve finální podobě filmu jsou dvě časové roviny konkretizovány jako **1984 ...a vše je pravda** a **1994 Vše je barevné...** Klíčovou osobností celého projektu se stal Filip Topol, který zde sehrál hlavní roli a jeho dříve undergroundová skupina Psí vojáci se postarala o hudební doprovod, přičemž titulní píseň *Žiletky* zazněla během závěrečných titulků. Druhým snímkem, který pracoval s hudbou Psích vojáků, se znova stala až *Sestra* Vítá Pancíře v roce 2008. Ostatně i pro Filipa Topola byla po letech *Sestra* také teprve druhou a poslední hereckou příležitostí. Zemřel roku 2013.

Žiletky získaly tři nominace na Českého lva – Nejlepší kamera (Marek Jícha), Nejlepší zvuk (Michal Holubec) a Nejlepší hudba (Psí vojáci). Ve Francii získal prestižní ocenění „Fondation GAN Pour le Cinema“ a byl uveden na velkých festivalech v Berlíně, Torontu a na workshopu v Göteborgu, pořádaném Evropskou filmovou akademíí, kam byl vybrán Wimem Wendersem.

S odstupem od premiéry vyšly postupně dvě výrazné kritiky. První byla textem Jana Lukeše v obnovené *Kinorevui*, který viděl v Tycovi návaznost na Juráčka. Druhá byla prací Jaromíra Blažejovského, který sledoval linku paralel s Tarkovským a Michalkovem-Končalovským. Oba odlišné texty se shodly v jediném, v nepříjetí hereckého výkonu Markety Hrubešové.

V 90. letech vyšel film na VHS v délce 112 minut, po roce 2000 ho Česká televize odvysílala třikrát ve stejně délce 112 minut.

G. TECHNICKO-HISTORICKÝ PRŮZKUM – informace o technicko-historickém průzkumu audiovizuálního díla, o určení filmových materiálů negativních, duplikáčních a použitých filmových kopík. Zařazení díla do skupiny odpovídající DRA vzorkovníku a určení specifikací a odchylek od typického technologického procesu dané vzorové skupiny audiovizuálního díla.

ORIGINÁLNÍ IMN NEGATIV OBRAZU A ORIGINÁLNÍ NEGATIV OBRAZU SPOLU KOMBINOVANÝ:

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

Digitální restaurování filmu
Číslo metodiky DRA
003/2016/EXPERTNÍ SKUPINA

Žiletky

Číslo metodiky: DRA J8, DRA K1, K6
Černobílé duplikátní negativy: GEVAERT (j1),
FERRANIA (j2), EASTMAN KODAK (j3), GEVAERT (j4), FERRANIA (j5),
ORWO (j6),
černobílé duplikáční pozitivy – EASTMAN KODAK (j7), ORWO (j8)
Barevné duplikátní negativy: EASTMAN COLOR INTERMEDIATE KODAK
(k1), FERRANIACOLOR (k2), FUJICOLOR INTERMEDIATE FILM (k3),
AGFACOLOR (k4),
Barevné duplikáční pozitivy: AGFACOLOR (k5), EASTMAN COLOR,
INTERMEDIATE KODAK (k6), GEVAERT (k7), FERRANIACOLOR (k8),
FUJICOLOR INTERMEDIATE FILM (k9).

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky
verze: česká
rok výroby: 1993
země původce (koprodukce): ČR
rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994
výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie
scénář: Zdeněk Tyc
režie: Zdeněk Tyc
kamera: Marek Jícha
zvuk: Michal Holubec
hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek
produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges
vedoucí výroby: Alexander Nardelli
poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikáční pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):
IMN negativ obrazu a originální negativ společně kombinovaný
Identifikační (příručkové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: NOC3273/6
římská kopie evidenční č./distribuční kopie:
metráž (stopáž): 3199.5 m
počet dílů: 6
rok vzniku: 1993
rok zařazení do sbírky: 1993
cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne): CZ, FR
vzácnost (jedinečnost): 2
stav (úroveň mechanického poškození): V průběhu dílů rýžky, rýhy v podkladu i emulzi, šmouhy
formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm
formát zvuku [mono, stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66
druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: EASTMAN INTERMEDIATE 5244 KV,
EASTMAN EASTMAN 5296 KJ, EASTMAN 5248 KM, EASTMAN 5222 DOUBLE X
typ podložky a perforace: triacetátní a negativní

DUPLIKAČNÍ POZITIV:

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky
verze: česká
rok výroby: 1993
země původce (koprodukce): ČR
rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994
výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie
scénář: Zdeněk Tyc
režie: Zdeněk Tyc
kamera: Marek Jícha
zvuk: Michal Holubec
hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek
produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges
vedoucí výroby: Alexander Nardelli
poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikační pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):

duplicitační pozitiv (IMP)

Identifikační (přírůstkové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: NDOC3273/6IMP

římská kopie evidenční č./distribuční kopie:

metráž (stopáž): 3199.5 m

počet dílů: 6

rok vzniku: 1993

rok zařazení do sbírky: 1993

cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne): NE

vzácnost (jedinečnost): 2

stav (úroveň mechanického poškození): děrování dřené, místy natlačené, slabé oboustranné rýšky, v 1.díle souvislé dřené rysky na emulzi, na konci 5.dílu a 6.dílu podlepená perforace, 24 slepek

formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm

formát zvuku [mono,stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66

druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: ORWO DP2,

EASTMAN INTERMEDIATE 5243 - starší - ▲+▲ SAFE.TY

typ podložky a perforace: triacetátní a negativní BH

DUPLIKÁTNÍ NEGATIV

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky

verze: česká

rok výroby: 1993

země původce (koprodukce): ČR

rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994

výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie

scénář: Zdeněk Tyc

režie: Zdeněk Tyc

kamera: Marek Jícha

zvuk: Michal Holubec

hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek

produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges

vedoucí výroby: Alexander Nardelli

poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikátní pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):

intermediát negativ obrazu (IMN)

Identifikační (příruškové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: NOC3273/6IMN

římská kopie evidenční č./distribuční kopie:

metráž (stopáž): 3199.5 m

počet dílů: 6

rok vzniku: 1993

rok zařazení do sbírky: 1993

cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne): NE

vzácnost (jedinečnost): 2

stav (úroveň mechanického poškození): děrování dřené, místy natlačené, slabé oboustranné rýžky, v 1.díle souvislé dřené rysky na emulzi, na konci 5.dílu a 6.dílu podlepená perforace, 24 slepek

formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm

formát zvuku [mono, stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66

druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: EASTMAN INTERMEDIATE 5244 KV

typ podložky a perforace: triacetátní a negativní BH

NEGATIV ZVUKU

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky

verze: česká

rok výroby: 1993

země původce (koprodukce): ČR

rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994

výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie

scénář: Zdeněk Tyc

režie: Zdeněk Tyc

kamera: Marek Jícha

zvuk: Michal Holubec

hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek

produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges

vedoucí výroby: Alexander Nardelli

poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikáční pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):

ORIGINÁLNÍ NEGATIV ZVUKU (ONZ)

Identifikační (příruškové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: NZC3273/6

římská kopie evidenční č./distribuční kopie

metráž (stopáž): 3199.5 m

počet dílů: 6

rok vzniku: 1993

rok zařazení do sbírky: 1993

cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne):

vzácnost (jedinečnost): 2

stav (úroveň mechanického poškození): čistý

formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm

formát zvuku [mono, stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66

druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: Agfa ST8

typ podložky a perforace: triacetátní a negativní BH

KOMBINOVANÉ KOPIE:**1.**

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky
verze: česká
rok výroby: 1993
země původce (koprodukce): ČR
rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994
výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie
scénář: Zdeněk Tyc
režie: Zdeněk Tyc
kamera: Marek Jícha
zvuk: Michal Holubec
hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek
produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges
vedoucí výroby: Alexander Nardelli
poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikáční pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):

kombinovaná kopie

Identifikační (příručkové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: DK14/2

římská kopie evidenční č./distribuční kopie:

metráž (stopáž): 3199.5 m

počet dílů: 6

rok vzniku: 1993

rok zařazení do sbírky: 1993

cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne): ANGLICKÉ

vzácnost (jedinečnost): 2

stav (úroveň mechanického poškození): děrování dřené, místy natlačené, slabé oboustranné rýžky, v 1.díle souvislé dřené rysky na emulzi, na konci 5.dílu a 6.dílu podlepená perforace, 24 slepek

formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm

formát zvuku [mono, stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66

druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: EASTMAN COLOR PRINT EXR 5386

typ podložky a perforace: triacetátní a pozitivní

KOMBINOVANÉ KOPIE:**2.**

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky

verze: česká

rok výroby: 1993

země původce (koprodukce): ČR

rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994

výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie

scénář: Zdeněk Tyc

režie: Zdeněk Tyc

kamera: Marek Jícha

zvuk: Michal Holubec

hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek

produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges

vedoucí výroby: Alexander Nardelli

poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikáční pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):

kombinovaná kopie

Identifikační (příruškové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: DK56/2

římská kopie evidenční č./distribuční kopie:

metráž (stopáž): 3199.5 m

počet dílů: 6

rok vzniku: 1993

rok zařazení do sbírky: 1993

cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne):

vzácnost (jedinečnost): 2

stav (úroveň mechanického poškození): děrování dřené, místy natlačené, slabé oboustranné rýžky, v 1.díle souvislé dřené rysky na emulzi, na konci 5.dílu a 6.dílu podlepená perforace, 24 slepek

formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm

formát zvuku [mono,stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66

druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: EASTMAN COLOR PRINT EXR 5386

typ podložky a perforace: triacetátní a pozitivní

KOMBINOVANÉ KOPIE:**3.**

METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKŮ CEN (zpracováno dle norem a doporučení CEN/TC 372 EN 15744:2009 a EN 15907:2009, ISO 15836-2009 DC Simple, EBU Core 1.5.2014, FIAT/IFTA Minimum Data 1992):

<I.LEADER>

evidenční číslo záznamu: 0011/2016/DRA/J,K/ZILETKY/AMU-NAKI

<II.FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA>

název filmu: Žiletky

verze: česká

rok výroby: 1993

země původce (koprodukce): ČR

rok výroby/rok prvního uvedení: 17.02.1994

výrobce (producent): Ajetofilm, ČESKÁ TELEVIZE, ArtCam International and Groupe S.I.A.C. Paris, Fondation GAN, Ministère de la Culture et de la Francophonie, Centre National de la Cinématographie

scénář: Zdeněk Tyc

režie: Zdeněk Tyc

kamera: Marek Jícha

zvuk: Michal Holubec

hudba: Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek

produkce: Čestmír Kopecký, Joël Farges

vedoucí výroby: Alexander Nardelli

poznámka:

<III.SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA>

typ materiálu (negativ obrazu/duplikáční pozitiv/duplikátní negativ/kombinovaná kopie):

kombinovaná kopie

Identifikační (příruškové) číslo zdrojového/referenčního materiálu: DK67/2

římská kopie evidenční č./distribuční kopie:

metráž (stopáž): 3199.5 m

počet dílů: 6

rok vzniku: 1993

rok zařazení do sbírky: 1993

cizojazyčné podtitulky (jazyk/ne):

vzácnost (jedinečnost): 2

stav (úroveň mechanického poškození): děrování dřené, místy natlačené, slabé oboustranné rýžky, v 1.díle souvislé dřené rysky na emulzi, na konci 5.dílu a 6.dílu podlepená perforace, 24 slepek

formát obrazu [35mm, 16mm]: 35 mm

formát zvuku [mono, stereo]: stereo

<IV.SOURCE TECHNICAL AREA>

poměr stran obrazu zdrojového/referenčního materiálu: 1:1,66

druh, výrobce a typ zdrojového/referenčního materiálu/záznamu: EASTMAN COLOR PRINT EXR 5386

typ podložky a perforace: triacetátní a pozitivní

VÝBĚR REFERENČNÍ KOPIE RK:

Výběrová projekce k nalezení referenční kopie za účasti expertní skupiny: M. Jícha, A. Weiser, I Vít, J. Šimunek, A. Barla, V. Gunaratna. Výběr vzorků proběhl dne 9.6. 2016 v laboratoři CPA – Centrum poradenství a analytických služeb, dočasně umístěn v postprodukci FINT, Kříženeckého náměstí 322/5, Praha 5 na kalibrovaném projektoru KINOTON FP 38 E-Q "REFERENCE" slave 35/16/S16. Byly zkoumány tyto kopie:

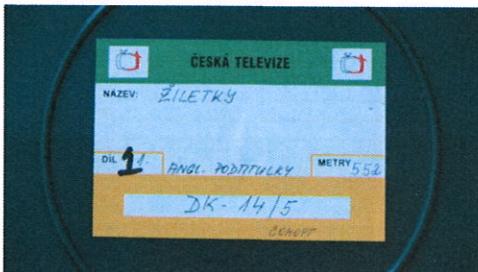
DK56 - 18/762 - bar. vysílací kopie 3

Dobrá, nepoškrábaná, barevný tón černobílých scén ubíhá do zelenoazurová a bílé přeexponované části jsou růžové. Barevná část posunuta do azuru. Tonálně v pořadku.
Restaurátorská skupina – NE



DK14/5 angl. podtitulky

Poškrábaná, barevný tón černobílých scén je méně azurový spíše namodralý. Méně kontrastní přitom tmavší černá. Pleťovky v barevné části teplejší, kopie je tonálně v pořadku.
Restaurátorská skupina – NE



DF67 - 1803 - HEUREKA ŽILETKY

Velmi poškrábaná kopie, která je ale barevně konzistentní, není příliš tmavá a její černomodrý tón je nejlepší. Strmost i barevnost je v normě. M. Jícha ji označil za nejpřibližnější k režijnímu záměru namodralého tónu černobílých pasáží. Pro její kvalitu byla tato kopie restaurátorem a Expertní skupinou vybrána.
Restaurátorská skupina – ANO



Komentáře:

Byla vybrána kopie **DF67 1803** a převezena na inspekci na inspekčním stole KINOTON FVT 1200.

ŽILETKY : Originální negativ: **EASTMAN DOUBLE X 5222, EASTMAN 5248 KM, EASTMAN 5296 KJ**
 Kopirovací materiály: **ORWO DP2, EASTMAN KODAK INTERMEDIATE 5244 KV - černobílé části,**
EASTMAN KODAK INTERMEDIATE 5243 - starší - ▲+▲ SAFE.TY - úvodní scéna s titulkem 1984 + úvodní titulky + zatmívačky, rozmívačky

IMP - **EASTMAN KODAK INTERMEDIATE 5244** - novější KV
 IMN - **EASTMAN KODAK INTERMEDIATE 5244** - novější KV

Pozitiv: **EASTMAN COLOR PRINT ECP 5386**

Vše je doloženo kartou historického výzkumu:

žiletky				karta výzkumného projektu NAKI - Akademie muzických umění v Praze				
METADATA PRO UKLÁDÁNÍ VZORKU CEN (zpracováno dle normy a doporučení CEN/TC 372 EN 15744 : 2009, ISO 15636-2009 DC Simple, EBU Core 1.5 2014, FIAT/FTA Minimum Data 1992):								
I. Úvodní ustanovení (LEADER) - číslo metodiky : DRA J8 DRA K2								
II. Identifikace filmu a právní záležitosti (FILM IDENTIFICATION AND LEGAL AREA)								
název filmu	žiletky	jazyková verze	česká	sohnér	Zdeněk Tyc			
rok výroby	1993	dla. filmu	výrobce (producent)	ČT, Ajtofilm, ArtCam	režie	Zdeněk Tyc		
rok výroby/rok prvního uvedení	17.2.94	ved. produkc.	Alexander Nardelli	kamera	Marek Jicha			
pouzůrnky :				zvuk	Michal Holubec			
				hudba	Filip Topol, David Skála, Jan Hazuka, Jiří Jelínek			
III. Identifikace zdroje - oblast techniky (SOURCE IDENTIFICATION TECHNICAL AREA)								
typ materiálu (neg. obrazu/neg.zvuku/sup. pozitiv/neg.kopie)	negativ obrazu/kombinovaná kopie			míra zlomů (stolní)	3199,5 m	3199,5 m	ON KK	
formát obrazu (35 mm, 16 mm, jiný)	šířka 35 mm			pochet dřív	6	6		
formát zvuku (mono, stereo, surround, imerzivní)	zvuk : dolby stereo			rok vzniku	1993	1993		
identifikaci (přísluškové) číslo zdrojového / referenčního materiálu	ČT APF - DF67/1803			rok zařazení do sbírky APPCT	1993	1993		
číslo filmek (využívající) kopie, evidenční číslo distribuční kopie	1803			časový rozsah (ano/ne - jazyk)				
vzdálost (jednotka)	Všechny archiválie jsou uloženy v Archivu a programových fonduch České televize			hodnota směřování vybraného pole filmu %				
stav a způsob mechanického poškození:	velmi dobrý			stav fototechnický				
pouzůrnky :								
IV. Technické parametry zdroje (SOURCE TECHNICAL AREA) - originální negativ či inverze, duplikátní materiály, vyrovnavací či distribuční kopie.								
charakter obrazu (černobílý, barevný, stereoskopický)	poměr stran promítaného obrazu			1: 1,66	typ podložky	neg. i poz. - triacetát		
členitost	rozdíly obraz. polo na filmu v mm			16 x 13,2	typ perforace	neg. BH, poz. KS		
typ materiálu (originálního negativu či kopirovacího mat.)				míra smrštění orig.neg. % v roce 2016				
snímací negativ čb typ	EASTMAN DOUBLE X 5222	snímací negativ bar.-typ	EASTMAN 5248, 5296	1. díl	0,40%	IMN 0,40%	IMP 0,40%	
mat. opt./neg.zvuku		matérná bar.dup pozitiv.	EC INTERMEDIATE 5243	2. díl	0,50%			
mat. cb. dup. pozitivu	ORWO DP2	matérná bar.dup negativu	EC INTERMEDIATE 5244	3. díl	0,40%			
mat. cb. dup. negativu		matérná bar. kopie	EASTMAN ECP 5386	4. díl	0,40%			
mat. cb. kopie				5. díl	0,40%			
				6. díl	0,40%			
Způsob koprování (kontaktní, optické, krokové, průběžné, suché, imerzivní, substraktivní, párbojení) :	kontaktní, průběžné, imerzivní (perchloroethylen), substraktivní kopirka							
Využití procesu	barevný negativní proces ECN-2, vývojka SD-49 (CD-3)							
Poznámky a doplněk informace : zvláštní kamerou-anšanskou postupy, laboratorní proces, dvoufáz. profilumový systém, time code vybranou polohou klíčové hodiny								
Film Žiletky byl vyrobán nestandardním kopirovacím postupem. Černobílé části byly natáčeny na materiál EASTMAN DOUBLE X 5222 a koprovány přes vyrovnavací černobílou kontrolní kopii do duplikátního pozitivu ORWO DP2. Z tohoto materiálu byl koprován obraz do barevného duplikátního negativu EASTMAN INTERMEDIATE 5244. Barevné části byly pořízeny ve své podobě originálního negativu a následně koprovány přes EASTMAN INTERMEDIATE 5243 do barevného negativního podzadu. Tento sešitzený film byl koprován do EASTMAN COLOR POSITIVE FILM jako distribuční kopie. Na všechny zabezpečovací IMP a IMN pro potřeby další distribuce a to na materiál EASTMAN INTERMEDIATE 5244. Kopiroval se na stroji K 2000, který byl odkoupen od barrandovských laboratoří. Byla to kontaktní, průběžná, suchá, imerzivní (perchloroethylen), substraktivní kopirka, která bohužel zhruba kvůli své konstrukci vybráhla "sedáky" na kopírkách (bublinky), proto se používala co nejméně, kopirování převážně B&H a Káčko bylo rozehráno.								

- Viz. Fotodokumentace
 B.1.1.1. - ANALÝZA MATERIÁLŮ ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU NA INSPEKČNÍM STOLE KINOTON FVT 1200
B.1.1.2. - FOTOGRAFIE Z FILMOVÉHO ZVUKOVÉHO NEGATIVU AGFA STB.
B.1.2. - ANALÝZA MATERIÁLŮ POZITIVNÍ REFERENČNÍ KOPIE NA INSPEKČNÍM STOLE KINOTON FVT 1200
B.1.3. - VIDEOGRAMY PORÍZENÉ NA INSPEKČNÍM STOLE KINOTON FVT 1200

H. STAV ARCHIVÁLIÍ – stručný popis stavu audiovizuálního díla před restaurováním a informace o stavu jeho materiálů a o jeho úplnosti a zjištěných defektech.

Originální dupikační IMN negativ kombinovaný s barevným originálním negativem filmu Žiletky se zachoval v neporušeném stavu v Archivu a programových fondu České televize, žádné okénko nebylo nutné rekonstruovat, nebylo potřebné používat jiné analogové zdroje k rekonstruování filmu.

I. DIGITÁLNÍ RETUŠOVÁNÍ – stručný popis záměru retušování audiovizuálního díla, míra poškození výchozího materiálu, rozhodnutí o použití výchozího materiálu dle hierarchie metodiky DRA.

Pracovníci retušovacího oddělení České televize vyčistili zásadní mechanické rýhy a nečistoty z naskenovaného IMN negativu kombinovaného s originálním barevným negativem z kamery. Záměrem retušování nebylo absolutní tzv. „100% vyčištění“ obrazu, ale menší nečistoty, nepostřehnutelné lidským zrakem při projekci filmu na velkém plátně, byly z důvodů zachování autenticity filmového vzhledu filmu zachovány. Film Žiletky se vyznačoval skutečností, že kamerová okenička byly výjimečně čistá a neobsahovala žádný tzv. „chlup“ z kamery. Zásadnějším retušovacím procesem prošly záběry v Appendixu, kde byly zachovány startovací značky vyražené do originálního IMN negativu filmu. Jiné retuše v obraze filmu Žiletky se neprováděly.

APPENDIX uložený za Masterem DRA slouží pro případné vypalování datového souboru do analogového filmového nosiče nebo pro následné výzkumné účely.

Při kontrolní projekci dne 16.8. 2017 v České televizi, Kavčí hory, na pracovišti BK3 (2. Patro) na korektoru FilmLight 4K byly ještě zadány tyto další opravy k retušování:

Nečistoty na TC, které je potřeba dočistit:

01:02:24:11
01:02:39:12
01:02:40:02
01:02:46:17
01:02:46:23 – celý záběr
01:02:58:18
01:03:10:10
01:03:26:09
01:04:20:08
01:04:16:04
01:05:22:21 – chlup na kamerové okeničce
01:08:24:20
01:08:25:11
01:20:10:24
01:20:10:02
01:20:09:20
01:30:20:05
01:34:42:12
01:36:33:22 vyčistit +/- jednu vteřinu kolem
01:36:43:09
01:37:29:14 vyčistit +/- jednu vteřinu kolem
01:37:27:01
01:37:25:17 celé záběry zkontolovat

01:41:43:16 chybí v záběru jedno okénko, nutno doplnit, skočí v obraze a rozhodí synchron zvuku. Není-li ve skenu, musí se vyrobit na grafice, což nebude složité.

02:16:47:24
02:16:46:03
02:16:45:00
02:16:39:00

Při druhé kontrolní projekci dne 22.10. 2017 v České televizi, Kavčí hory, na pracovišti BK3 (2. Patro) na korektoru FilmLight 4K byly ještě zadány tyto další opravy k retušování:
22.10. 2017 Žíletky kontrola vyčištění podle připomínek.

Byly ještě nalezeny dva záběry a poslány k následné opravě:

01:02:35:15 – Hrubešová detail bíle risky na rukách
02:15:40:22 – Janžurová u metronomu na piánu – bílé tečky a černý chlup

J. REKONSTRUKCE CHYBĚJÍCÍCH ČÁSTÍ DÍLA – stručný popis metody rekonstrukce chybějících částí audiovizuálního díla, restaurátorská rozhodnutí o jejich nahrazení či ponechání v původním dochovaném stavu. Fixace, retušování a rekonstrukce audiovizuálního díla a softwary použité k záchraně a restaurování audiovizuálního díla. Popis a odůvodnění, zda a z jakých důvodů došlo během restaurování ke ztrátám originálů nebo jejich komponent. Zpráva o tom, že zásahy do audiovizuálního díla byly provedeny odstranitelně, v případě digitalizace audiovizuálního díla o tom, které z původních nedostatků nebyly odstraněny digitálně, tedy které z retušovatelných a rekonstruovatelných nedostatků audiovizuálního díla zůstaly přítomny v digitalizátu a jsou připraveny pro další digitální restaurátorské zásahy.

Originální negativ kombinovaný s IMN byl kompletní, k rekonstrukci chybějících částí nemuselo být přistoupeno. Bylo doplněno pouze jedno chybějící okénko ve švenku přes strop kostela Sv. Barbory v Kutné hoře, které vypadlo z datového souboru při skenování (na TC 01:41:43:16).

K. ZPRÁVA O DIGITÁLNÍM RESTAUROVÁNÍ – popis jednotlivých kroků skenování negativů, obrazového restaurování, zvukového restaurování.

Zápis o výběru klíčových scén expertní skupinou za účasti autorů

Výběr referenčních vzorků pozitivní kopie proběhl na projekci 9.6.2016 v laboratoři CPA – Centrum poradenství a analytických služeb, dočasně umístěné v postprodukci FINT, Křiženeckého náměstí 322/5, Praha 5 na kalibrovaném projektoru KINOTON FP 38 E-Q "REFERENCE" slave 35/16/S16. za účasti kameramanů M. Jíchy, A. Weisera, I Vítka, J. Šimunka, A. Barly, V. Gunaratny.

Vzorky dle TC:

ŽILETKY - STARTY TC - POZITIVNÍ KOPIE KODAK ECP **STARTY ZAČÍNAJÍ NA →6←**

Kopie ČT 1803 – HEUREKA ŽILETKY

1 DÍL

TC 01:00:31:18 - 01:02:15:18 POHLED BLEDEMORÝM OKNEM ČB/BARVA
TC 01:03:51:21 - 01:05:20:14 TITULKY, KANCELÁŘ NAD PRAHOU, DEN

2 DÍL

TC 02:07:07:17 - 02:08:37:17 JÍZDA AUTEM EXT. KRAJINA + INT. MÍSTNOST

3 DÍL

TC 03:04:11:00 - 03:05:41:00 LEZE NA KOMÍN ZASNĚŽENÝ, EXT. DEN
TC 03:16:49:24 - 03:18:19:24 VOJÁK NA KOMÍNĚ, EXT. NOC

4 DÍL

TC 04:14:43:08 - 04:16:13:08 DETAILY TVÁŘÍ DOMA U PIÁNA, DEN

5 DÍL

TC 05:03:25:24 - 05:04:55:24 BARVA EXT./INT. DEN/PODVEČER
TC 05:13:24:11 - 05:14:54:10 BĚH Z PÁTERNOSTERU DO OBRAZOVKY, INT. DEN

6 DÍL

TC 06:04:16:22 - 06:05:46:22 ZALATE SNY NA PŮDĚ, INT

**Dohledání týchž vzorků v originálním duplikátním negativu EASTMAN KODAK INTERMEDIATE 5243,
5244**

ŽILETKY - STARTY TC - ORIGINÁLNÍ NEGATIV

STARTY ZAČÍNAJÍ NA →6←

1 DÍL

TC 01:00:31:18 - 01:02:15:18 POHLED BLEDĚMODRÝM OKNEM ČB/BARVA
TC 01:03:51:21 - 01:05:20:14 TITULKY, KANCELÁŘ NAD PRAHOU, DEN

2 DÍL

TC 02:07:07:17 - 02:08:37:17 JÍZDA AUTEM EXT. KRAJINA + INT. MÍSTNOST

3 DÍL

TC 03:04:11:00 - 03:05:41:00 LEZE NA KOMÍN ZASNEŽENÝ, EXT. DEN
TC 03:16:49:24 - 03:18:19:24 VOJÁK NA KOMÍNĚ, EXT. NOC

4 DÍL

TC 04:14:43:08 - 04:16:13:08 DETAILY TVÁŘÍ DOMA U PIÁNA DEN

5 DÍL

TC 05:03:25:24 - 05:04:55:24 BARVA EXT./INT. DEN/PODVEČER
TC 05:13:24:10 - 05:14:54:10 BĚH Z PÁTERNOSTERU DO OBRAZOVKY, INT. DEN

6 DÍL

TC 06:04:16:22 - 06:05:46:22 ZALATÉ SNY NA PŮDĚ, INT

Zápis o nastavení digitalizačního zařízení při digitalizaci jednotlivých vzorků a o skenování kopie a negativu

CINEPOST

Barrandov postprodukce a.s.
Kříženeckého nám. 322/5
152 00 Praha 5

SCAN REPORT

Project Name:					Žiletky									
Client:					AMU									
Contact Person (Phone/Email) :					Marek Jicha									
Equipment Used:					Northlight 2 - pin registered film scanner, archive pin gates									
Source Definition														
Source	8 mm	9.5 mm	16 mm	S16 mm	35 mm	Source Format	2 perf	3 perf	4 perf	Aspect Ratio Source	Framerate	Source Stock		
O-Negative					X	Full Aperture				1 : 1,33	23,976 fps	Color		
IM-Negative						Academy		X		1 : 1,37	24 fps	B&W		
IM-Positive						Academy Anamorph				1 : 1,66	25 fps	X		
Print						Full Apr Anamorph				1 : 1,85	29,97 fps	Other		
Other										Cinemascope	30 fps			
Infra Red Pass										Other	Other	Number of LAB Rolls		
												6		
Output Definition														
Scanner Resolution Setup					Resolution of Scanned Picture				Aspect Ratio Scan		File Format	8 bit	10 bit	16 bit
Full HD					4096 x 3112				1 : 1,33	Cineon				
2K									1 : 1,37	DPX		X		
Super 2K									1 : 1,66				Compression	
4K		X							1 : 1,85	Quicktime				
Super 4K									Cinemascope	Mpeg				
Other									Other	1 : 1,32	Other			

CINEPOST

Barrandov postprodukce a.s.
Kříženeckého nám. 322/5
152 00 Praha 5

SCAN REPORT

Project Name:					Žiletky									
Client:					AMU									
Contact Person (Phone/Email) :					Marek Jicha									
Equipment Used:					Northlight 2 - pin registered film scanner, archive pin gates									
Source Definition														
Source	8 mm	9.5 mm	16 mm	S16 mm	35 mm	Source Format	2 perf	3 perf	4 perf	Aspect Ratio Source	Framerate	Source Stock		
O-Negative						Full Aperture				1 : 1,33	23,976 fps	Color		
IM-Negative						Academy		X		1 : 1,37	24 fps	B&W		
IM-Positive						Academy Anamorph				1 : 1,66	25 fps	X		
Print					X	Full Apr Anamorph				1 : 1,85	29,97 fps	Other		
Other										Cinemascope	30 fps			
Infra Red Pass										Other	Other	Number of LAB Rolls		
												6		
Output Definition														
Scanner Resolution Setup					Resolution of Scanned Picture				Aspect Ratio Scan		File Format	8 bit	10 bit	16 bit
Full HD					4096 x 3112				1 : 1,33	Cineon				
2K									1 : 1,37	DPX		X		
Super 2K									1 : 1,66				Compression	
4K		X							1 : 1,85	Quicktime				
Super 4K									Cinemascope	Mpeg				
Other									Other	1 : 1,32	Other			

Zápis o restaurování obrazu (kolor grading: jasová struktura obrazu, barevný tón a sytost obrazu) a zvuku (frekvenční a dynamický rozsah, počet a umístění kanálů v kontejneru)

Výroba DFRK:

Hodnotící expertní skupina, která gradovala faksimili pozitivní vzorků, se sešla dne 13. července 2016 v postprodukčním studiu CINEPOST Barrandov, v projekci Cinepost Barrandov na kalibrovaném projektoru Bauer 14 ve složení: A. Weiser, M. Jícha, A. Barla, J. Šimunek, D. Souček, K. Fuxjager, J. Špelda, V. Gunaratna.

Kolorista: Tomáš Chudomel

Fotodokumentace: I. Vít

Viz. Fotodokumentace B.1.4. – **VÝROBA DFRK/RK**

Vzorkování DRA:

Hodnotící expertní skupina, která gradovala DRA vzorky z ON, se sešla dne 30. srpna 2016 v postprodukčním studiu CINEPOST Barrandov, v projekci Cinepost Barrandov na kalibrovaném projektoru Bauer 14 ve složení: A. Weiser, M. Jícha, A. Barla, I. Vít a J. Šimunek. Práce byla ukončena. Celkový barevný posun pozitivní kopie byl charakterizován u č.b. částí filmu směrem do žlutozelené a u barevných částí filmu do načervenalé barvy. Tyto degradace byly odstraněny.

Kolorista: Tomáš Chudomel

Viz. Fotodokumentace B.1.5. – **VZORKOVNÍK DFRK X DRA**

Proměření výsledků:

V postprodukčním studiu CINEPOST Barrandov na kalibrovaném projektoru Bauer 14 35mm a na pracovišti České televize KB03 – DaVinci 4K s projektem Barco. Před vlastní prací proběhlo rovněž kalibrování digitálního projektoru pro barevný prostor P3, které provedl pracovník výzkumu NAKI Jiří Myslík s využitím testovacích měřicích obrazců SMPTE (DCDM) dle mezinárodního standardu SMPTE 428-6:2009, dále měřicího a kontrolního filmu (DCP) dle mezinárodního standardu SMPTE 428-6:2009 s použitím spektrofotometru PhotoResearch SpectraScan PR-740.

Digitální restaurování obrazu:

Celkový stav negativu je možno vyjádřit (stupnice 1-5 (5= silně poškozený negativ)) číslem 2. Negativ je ve velmi dobrém stavu, uložen v depozitářích NFA, o čemž svědčí i nízké smrštění originálního negativu (rok 2016 = cca 0.50%) viz karta historického výzkumu (odd. C) této zprávy). Stáří filmu je 24 let.

Restaurování vzhledu obrazu bylo přizpůsobeno nestandardní filmové technologii použité při výrobě filmu Žiletky, která využila duplikáčních kopírovacích metod k dosažení adekvátního vzhledu černobílého obrazu. Ten je ve své původní podobě originálního negativu exponovaného kamerou již nedostupný, zanikl při výrobě filmu. Skenuje se tak až třetí generace rozkopírovaného obrazu ve formě barevného intermediátu s již vyrovnaným hustotním barevně posunutým obrazem (tonalita do modra) – určujícím výrazný výtvarný fotografický koncept. Expertní skupina, která vybrala z dostupných kopií z Archivu a programových fondů České televize tu nejoptimálnější kopii, pracovala dále na udržení tohoto barevného tónu. Je nutno zmínit, že trvanlivost KODAK pozitivních kopií EASTMAN COLOR PRINT ECP 5386 je výrazně menší než u kopií ORWO. Barevné degradace se proto výrazně projevují již u kopií se stářím cca 20 let. Kopie výrazně tmavnou a ubíhají do purpuru, jindy do hněda až hnědozelena. Jelikož žádná kopie nebyla schopna při sebepečlivějším postupu jejich laboratorního zpracování v době vzniku filmu (deklarováno autorem obrazové složky kameramanem Markem Jíchou i autorem filmu režisérem Zdeňkem Tycem) udržet tento barevný tón po celou dobu svého projekčního času, expertní skupina rozhodla tuto věc vyřešit stabilitou digitálního média. Chemický proces při vytváření kopií jemně rozdrobil modrý tón do oblasti azurových nebo nafialovělých tónů. Tím, že každá kopie utíkala jiným směrem v jinou dobu, nelze tento fakt považovat za tvůrčí záměr autorů filmu. Souhlasně se k tomu staví i autoři sami. Proto se expertní skupina dohodla na tom, že se pokusí v digitální podobě udržet modravý tón černobílých pasáží filmu formou jednotné barevné korekce, která bude nasazena na černobílý základ, který je již hustotně vyrovnaný. Aby nedocházelo k tzv. „after image efektu“, tedy postupnému znecitlivění lidského oka pozorováním modrého obrazu. Bylo rozhodnuto přimíchat do bílých (90-100%) pasáží obrazu jemný žlutý tón. Tím dochází k vyrovnanému účinku odpovídajícímu zákonitostem barevné harmonie poměrem modrá-žlutá. Analogové kopie tento efekt automaticky svým rozladěním vytvářely, byť velmi chaoticky, neboť byly primárně degradovány všemi barevnými vrstvami intermediát negativu EASTMAN INTERMEDIATE 5244. Digitální kompatibilita takového záznamu s barevnými částmi, reprezentovanými buďto originálním negativem z kamery EASTMAN 5248, 5296 nebo rovněž dublovanými pasážemi přes EASTMAN INTERMEDIATE 5243 je dokonalá a nevzbuzuje žádné podezření z nejednotnosti, stejně jak je tomu u analogové projekce. Základní snahou kvalifikovaného odhadu expertní skupiny tedy bylo udržet původní záměr autorů filmu k účinku modrobílých a barevných pasáží, jakožto výrazu postmoderní stylizace

vycházející z klipové kultury 90.let odpovídající výtvarné koncepci filmu. Všechny archiválie jsou ve velmi dobrém stavu, uloženy v depozitářích České televize. Smrštění duplikáčního intermediátu překvapivě ke svému mládí vykazuje vysokých 0.50% (rok 2017) viz karta historického výzkumu (odd. C) této zprávy. Stáří filmu v roce 2017 je 24 let. Restaurování bylo schváleno expertní skupinou jednohlasně jako vynikající. Ještě stojí za zmínku, že film Žiletky nemá ve své kamerové okeničce po celou dobu žádné nečistoty a není ani mechanicky poškrábaný. Lze proto předpokládat nízké náklady na retušování filmu v době jeho celkového restaurování.

Viz. Fotodokumentace B.4.1. – **ANALYTICKÉ HISTOGRAMY A SCREENSHOTY**

Restaurátorská analýza obrazu:

Film Žiletky je koncipován jako symbolická báseň o magické Praze a jednom jejím obyvateli, mladém intelektuálovi, který je zamilovan sám do sebe a dvou dívek a do jeho světa undergroundových hospod. Jeho život je narušen povolávacím rozkazem do socialistické armády komunistického Československa. Atmosféra šedi pražských uliček, dvorků, průchodů, úřadů i zdí popraskaných socialismem a chránícím zdevastované pražské zahrady je světem, který je mladému člověku domovem. Po vypití láhve rumu na ex, odjíždí na vojnu, aby zde naplánoval útěk do blázince tím, že vyleze na vysoký tovární komín a nechá se sundat zásahovou jednotnou požárníků za asistence armádní jednotky. Film je rozdělen na dvě části uvozené titulky, 1984 vše je pravda a 1994 vše je barevné. Koncept černobílého obrazu, tónovaného do modra jednoznačně a nekompromisně tvrdí, že svět mladého vojáka nemá žádné východisko. Po osvobození z armády se obraz zabarvuje a tato barevnost odvádí hrdinu filmu do již zcela ireálného magického prostoru, jakéhosi labyrintu chodeb a výtahů typu páter noster, velkého a nekonečného úřadu. Objevuje zde svou milou, která zemřela při autonehodě a odvádí ji do jiného světa, světa mrtvých, zality šťastným zlatým světlem zářících andělů, kteří jsou reprezentování úředníky stojícími v kruhu se zavřenýma očima. Konec filmu je znázorněn jako odlet mrtvých milenců do nekonečného vesmíru. Barevná stylizace je velmi výrazná a uvědoměle komponovaná, využívající teplého „kodakovského“ barevného podání, které je určeno teplými sytými a velmi hřejivými tóny.

Skenování negativu:

Skenování negativu filmu Žiletky proběhlo na zařízení Northlight 2 v nativním rozlišení skeneru 8K přepočteného do 4K výstupních DPX souborů představujících jednotlivá políčka obrazu. Film byl skenován v plném jasovém rozsahu negativu 2.048D interpretovaný 10bitovou logaritmickou škálou. Sken byl realizován v postprodukční společnosti Cinepost Barrandov na skeneru Northlight 2, skeneristou Tomášem Dalimanem.

Obrazové restaurování:

Obrazové restaurování proběhlo kolor gradingem za účasti kameramanské expertní skupiny a digitálního restaurátora obrazu Antonína Weisera. Obraz byl zpracován na barevném korektoru Baselight v rozlišení 4K na pracovišti České televize BK3.

Restaurátorská analýza zvuku:

Vzhledem k magnetickému zdrojovému nosiči je celkový stav velmi uspokojivý. Magnetický záZNAM lehce utrpěl mnohaletým skladováním zvýšením vlastního šumu a místy i prokopírováním (např. na TC 01:10:40). Efekt „pumpování pozadí“ pod dialogem a silnými ruchy se objevuje jen v některých záběrech, především na začátku filmu. Pravděpodobně byl již v originálním mixu, proto nebyl dále řešen. Sykavky jsou místy hodně výrazné, nelineární zkreslení je přesto v přijatelné míře. Úvodní a závěrečná hudba má poněkud nepříjemnou barvu, která je podle vyjádření mistra zvuku M. Holubce způsobena použitím amatérských nahrávek skupiny *Psi vojáci*. Surový charakter těchto dvou skladeb byl zachován i v původním mixu jako záměr tvůrců. Celková hladina hlasitosti je poněkud nízká ve srovnání s dnešní zvyklostí. Při výrobě DCP masteru a mixu pro TV normu R128 bude nutno celkovou úroveň mixu zvýšit.

Restaurování zvuku:

Restaurování zvukové složky filmu bylo provedeno v míchací hale Studia Virtual®, která je držitelem certifikátu Dolby® Labs. od roku 1998. Hala je kontrolována a opakovaně kalibrována před každým masteringem filmu do formátů Dolby® konzultantem Dolby®.

Výchozím materiélem pro restaurování filmu Žiletky byl dochovaný mix LtRt z míchací haly Evropa na nosící 35mm magnet Pyral, zakódovaný protišumovým systémem Dolby-SR®. Synchronní přepis do ProToolsHD byl proveden ve Studiu Virtual již 1.11.2007 na zvukovém projektoru Albrecht MB51, řízeném biphasic controlerem Colin Broad BS1. Digitalizace byla provedena vstupními převodníky NEVE zvukové konzole DFC Gemini. Digitalizován byl signál až po dekódování jednotkou Dolby® 363 s vloženým modulem Dolby-SR®. Celý řetězec byl nastaven předepsaným způsobem s využitím zvukových testů na začátku každého filmového dílu (Dolby® noise, Dolby® tone, 1 kHz, 10 kHz). Vzorkování bylo provedeno frekvencí 48 kHz s bitovou hloubkou 24bit. Takto získaný záznam byl archivován ve Studiu Bystrouška, které vyrábělo zvukovou složku filmu v době jeho vzniku.

Mistr zvuku Michal Holubec poskytnul tyto informace o záznam kontaktního zvuku filmu:

Použité mikrofony Sennheiser MKH 416, MKH 816

Mikroporty Sennheiser SK, EK 50

Mixážní pult EELA - 4 vstupový

Mix zvuku při natáčení probíhal do dvou oddělených kanálů záznamového zařízení.

Levá stopa byla vyhrazena pro mikrofon. Do pravé jsem zaznamenával smíchaný signál až ze třech mikroportů.

Jako záznamové zařízení posloužila velmi dobře Nagra IV.S.

V té době se jednalo o špičkový model.

Používali jsme dva záznamové sety.

Druhý set byl používán v kombinaci se stereofonním mikrofonem Neumann RSM191 tak, aby bylo možné bezproblémové a oddělené natáčení atmosfér a nesynchronních ruchů od natáčení kontaktního zvuku. Ve zvukové postprodukci byly přednostně používány takto pořízené záznamy nesynchronních ruchů a atmosfér i vzhledem k nedostupnosti jiných solidních zvukových databází.

Na digitalizovaný mix byly aplikovány tyto operace:

- Synchronizace
Mix jednotlivých filmových dílů byl nasazen na pracovní přepis obrazu 25 fps s názvem „Žiletky_korekce_pracovka_pro_zvuk2.mov“, datum vytvoření souboru 27.ledna 2017; synchronizační značka v obraze „2“ byla umístěna nestandardně na TC 00:59:57:19, nesouhlasila se synchronizačním pipsem původního mixu; pro nově nasynchronizovaný sestřih filmu do jednoho souboru byla vytvořen nový synchronizační pips podle dodaného obrazu.
- Srovnání
Měřením na vectoroscopu RTW bylo zjištěno, že pro reprodukci evidentně monofonních informací směrovaných původně do středového kanálu je nutné zesílit signál Lt o 1,1 dB, provedeno v ProTools.
- Kompenzace
V době mixu filmu (mistr zvuku mixu byl Jiří Moudrý) bylo zvykem provádět empirickou emfázi celého mixu pro zlepšení přenosu vyšších kmitočtů. Tím se uměle zlepšovala reprodukce zvuku v českých kinech. Původní mix reprodukován v kalibrované míchací hale působil nyní velmi ostře, s nepříjemnými sykavkami a slyšitelným šumem kontaktních záznamů. Pro vykompenzování tohoto jevu byla aplikována equalizační křivka s parametry ve zlomových bodech 5kHz -5,6 dB a 8 kHz -7,2 dB.
- Dekódování
Vykompenzovaný mix LtRt byl pomocí hardware dekodéru Dolby® SDU rozkódován na diskrétní kanály LCRS.
- Čištění
Při kontrolním poslechu celého filmu bylo zjištěno několik technických chyb – lupanců, které byly ihned vyčištěny pomocí software Izotope RX6 nebo ručním překreslením. Dva krátké zvukové vzorky před/po čištění byly vyexportovány jako ukázka prováděného čištění. Výstupem této operace byl již čtyřkanálový zvukový Master LCRS pro DRA.
- Výroba
Format 5.1 byl vyroben z Masteru DRA klasickým způsobem, surroundový kanál „S“ byl potlačen o 3 dB a duplikován do kanálů Ls a Rs. Pro doplnění do formátu 5.1 byl přidán Lf kanál bez zvukové informace. Pro dosažení celkové hlasitosti filmu v kinech na úrovni obvyklé u současných českých filmů byl tento šestikanál zesílen o 4,0 dB.
- Výroba
Při úpravě restaurovaného mixu do formátů 5.0 a 2.0 nebyly provedeny žádné dynamické úpravy, pouze zvýšení celkové úrovni Integrated Level na hodnotu -23,0 LUFS požadovanou normou EBU R128, za použití software NUGEN Audio LM-Correct-2. Pomocí software Neyrinck Audio SoundCode LtRt byl vytvořen downmix LtRt.

VÝSTUPY restaurátorské práce:

1. Původní digitalizovaný mix 25 fps z roku 2007 = LtRt, wav, 48kHz, 24bit – po filmových dílech
2. Restaurovaný master pro DRA 25 fps = LCRS, wav, 48kHz, 24bit – vcelku
3. Restaurovaný master pro DCP 25 fps = 5.1, wav, 48kHz, 24bit – vcelku
4. Restaurovaný master pro TV 25 fps = 5.0 + 2.0, wav, 48kHz, 24bit, norma EBU R 128
5. Dva zvukové vzorky (před restaurováním a po) = vzorek LtRt z původního přepisu a totéž místo filmu z R128

L. VÝSTUPNÍ KONTROLA – celkové hodnocení výstupů restaurování obrazu a zvukové složky filmového díla.

Po hodnotící projekci dne 5. prosince 2017 v postprodukční společnosti Cinepost Barrandov ve složení expertní skupiny: Antonín Weiser, Pavel Dvořák, Zdeněk Tyc, Marek Jícha, Michal Holubec, Andrej Barla, Jiří Šimunek, Jan Čeněk, Jiří Černý, Jaroslav Sládek, Ivo Mathé, Miroslav Jedlička, kolorista: Tomáš Chudomel a vedoucí technolog Tomáš Srovnal, bylo konstatováno, že digitalizace proběhla úspěšně. Výstupní kontrola zjistila, že byla splněna přísná kritéria metodiky DRA:

1. kritérium: Obraz je digitalizován v rozlišení odpovídajícím originálnímu kinematografickému materiálu, v původní snímkové frekvenci, v poměru stran a velikosti obrazu odpovídajícím originálu a s dostatečným rozsahem jasů zachovávajícím věrnost originálu. Zvuk je digitalizován v rozlišení minimálně 48 kHz, 24 bit, v odpovídajícím počtu kanálů.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

2. kritérium: Na restaurování filmu se podílelo profesionální pracoviště odborných filmových a digitálních restaurátorů, pokud možno s odborným vysokoškolským vzděláním nejlépe v oborech kamera a zvuková tvorba.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

3. kritérium: Na restaurování filmu se podíleli autoři filmu – kameramani, mistři zvuku a režiséři (pokud jsou k dispozici) a zástupci delegovaní jejich profesními autorskými asociacemi.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

4. kritérium: Zrestaurovaný film je schválen expertní skupinou a výše uvedenými autory filmového díla, jsou-li dostupní, kteří by spolu s členy expertní skupiny měli po vzájemné dohodě podepsat oficiální schvalovací protokol expertní restaurátorské skupiny k provedenému digitálnímu restaurování audiovizuálního díla a restaurátorskou zprávu dokladující, že byla použita metoda DRA.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

5. kritérium: Digitální restaurování kinematografického díla a kvalifikované odvození či odhad rozdílů kvality mezi DFRK a DRA musí být provedeno digitálním restaurátorem a expertní skupinou v zájmu zachování autorského konceptu filmového díla ve smyslu autorského zákona.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

6. kritérium: Jako jediný zdroj pro archivování DRA je použit tzv. Master Archive Package (MAP) a Intermediate Access Package (IAP), nebo další vyvinuté archivační digitální postupy odpovídající ISO normě, z něhož se následně vytvářejí veškeré kopie pro jakékoliv distribuční formáty (digitální kino, televize, domácí video, web atd.), a to bez jakéhokoliv zásahu do podoby díla dle výše definovaných kritérií (s výjimkou změn v celkové velikosti obrazu a odlišné úrovně komprese v závislosti na příslušném distribučním formátu). Pokud neexistuje verze originálního mixu zvuku určeného pro televizi či domácí kina, musí být před archivací DRA vytvořena standardním způsobem, odpovídajícím současným požadavkům na tato média. V současnosti je to např. norma EBU R128 pro stanovení průměrné hlasitosti.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

M. VÝSLEDEK HODNOCENÍ EXPERTNÍ SKUPINY A SCHVALOVACÍ VÝROK DRA – finální rozhodnutí expertní skupiny obsažené ve Schvalovacím protokolu expertní restaurátorské skupiny k provedenému digitálnímu restaurování audiovizuálního díla podle certifikované Metodiky digitálního restaurování filmů, jejímž výsledkem je digitálně restaurovaný autorizát (DRA).

Po hodnotící projekci dne 5. prosince 2017 v postprodukčním studiu CINEPOST Barrandov v projekci Cinepost Barrandov na kalibrovaném projektoru Bauer 14 ve složení expertní skupiny: A. Weiser, P. Dvořák, Z. Tyc, M. Jícha, M. Holubec, A. Barla, J. Šimunek, J. Čeněk, I. Mathé, J. Černý, J. Sládek, M. Jedlička. Digitální restaurátor: Antonín Weiser a Pavel Dvořák, kolorista: Tomáš Chudomel a vedoucí technolog Tomáš Srovnal, bylo konstatováno, že digitalizace proběhla úspěšně. Byla splněna přísná kritéria metodiky DRA:

1. kritérium: Obraz je digitalizován v rozlišení odpovídajícím originálnímu kinematografickému materiálu, v původní snímkové frekvenci, v poměru stran a velikosti obrazu odpovídajícím originálu a s dostatečným rozsahem jasů zachovávajícím věrnost originálu. Zvuk je digitalizován v rozlišení 48 kHz, 24 bit, v odpovídajícím počtu kanálů.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

2. kritérium: Na restaurování filmu se podílelo profesionální pracoviště odborných filmových a digitálních restaurátorů, pokud možno s odborným vysokoškolským vzděláním nejlépe v oborech kamera a zvuková tvorba.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

3. kritérium: Na restaurování filmu se podíleli autoři filmu – kameramani, mistři zvuku a režiséři (pokud jsou k dispozici) a zástupci delegovaní jejich profesními autorskými asociacemi.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

4. kritérium: Zrestaurovaný film je schválen expertní skupinou a výše uvedenými autory filmového díla, jsou-li dostupní, kteří by spolu s členy expertní skupiny měli po vzájemné dohodě podepsat oficiální schvalovací protokol expertní restaurátorské skupiny k provedenému digitálnímu restaurování audiovizuálního díla a restaurátorskou zprávu dokladující, že byla použita metoda DRA.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

5. kritérium: Digitální restaurování kinematografického díla a kvalifikované odvození či odhad rozdílů kvality mezi DFRK a DRA musí být provedeno digitálním restaurátorem a expertní skupinou v zájmu zachování autorského konceptu filmového díla ve smyslu autorského zákona.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

6. kritérium: Jako jediný zdroj pro archivování DRA je použit tzv. Master Archive Package (MAP) a Intermediate Access Package (IAP), nebo další vyvinuté archivační digitální postupy odpovídající ISO normě, z něhož se následně vytvářejí veškeré kopie pro jakékoli distribuční formáty (digitální kino, televize, domácí video, web atd.), a to bez jakéhokoliv zásahu do podoby díla dle výše definovaných kritérií (s výjimkou změn v celkové velikosti obrazu a odlišné úrovně komprese v závislosti na příslušném distribučním formátu). Pokud neexistuje verze originálního mixu zvuku určeného pro televizi či domácí kina, musí být před archivací DRA vytvořena standardním způsobem, odpovídajícím současným požadavkům na tato média. V současnosti je to např. norma EBU R128 pro stanovení průměrné hlasitosti.

HODNOCENÍ OBRAZOVÉ SLOŽKY: ANO

Výsledek hodnocení expertní skupiny:

Digitální restaurátoři a expertní skupina řešící restaurování DRA obrazu filmu Žiletky shledala práci na digitalizaci za bezproblémovou. Restaurátor obrazu Antonín Weiser hodnotí práci celé expertní skupiny jako bezproblémovou, zodpovědnou a vysoko profesionální. Restaurátor zvukové složky Pavel Dvořák hodnotí práci celé expertní skupiny rovněž jako bezproblémovou a vysoko profesionální.

Členové expertní skupiny protokolárně stvrzují:

- Expertní skupina pracovala kvalifikovanými postupy *lege artis* na základě metodiky digitalizace a digitálního restaurování DRA vytvořené v rámci projektu NAKI AMU/NFA DF13P01OVV006 (Metodiky digitalizace národního filmového fondu) a při respektování etického kodexu restaurování filmů DRA, AMIA, FIAF a IASA.
- Byly splněny základní principy hodnocení za účelem posouzení odstranění degradace kvality obrazu působením času. Při sledování hraničních přijatelných odchylek od subjektivně nastavené kvality byly použity postupy objektivní softwarové analýzy vytvořené na základě statisticky stanovených pozorovatelných diferencí v barevné a jasové struktuře obrazu.
- Obraz byl digitalizován v parametrech rozlišení obrazových bodů, snímkové frekvence, stranových poměrů, velikosti obrazu, rozsahu jasů a barevné hloubky odpovídajících předlohouvým nosičům.
- V průběhu prací nebylo žádným způsobem neautorizovaně zasaženo do podoby a struktury audiovizuálního díla, audiovizuální dílo nebylo zkrácelo ani jinak stříhově upraveno.
- Proběhla závěrečná kontrolní projekce zhotoveného digitálního masteru audiovizuálního díla v digitálně restaurované podobě a nebyly zjištěny vady ani nedostatky (jako jsou zejm. výpadky obrazu či zvuku, chybějící části, výrazné slepky, posun dělení, asynchronnost, výrazné zvukové „lupance“, apod.). Kvalitativní rozdíly při projekci autorizované referenční kombinované kopie proti výslednému digitálnímu masteru jsou v tonalitě a barevném podání obrazu v subjektivně přípustných limitech. Výsledné audiovizuální dílo a díla audiovizuálně užitá po přepisu a digitálním restaurování metodou DRA věrně odpovídají originálnímu dílu audiovizuálnímu a dílům audiovizuálně užitým, zaznamenaným na předlohouvých nosičích, na jejichž podkladě byl přepis proveden.
- Po dohodě členů expertní skupina vydává dnešního dne schvalovací výrok.

Schvalovací výrok:

Výsledný záznam (digitální master DRA) předmětného audiovizuálního díla

- byl vytvořen předepsaným postupem a splňuje kritéria metodiky digitalizace a digitálního restaurování DRA,
- je vyjádřením originálního audiovizuálního díla v digitálně restaurované podobě,
- lze jej považovat za digitálně restaurovaný autorizát (DRA).

N. FINALIZACE A DIGITÁLNÍ MASTERING – popis závěrečné adjustace audiovizuálního díla v digitální podobě odpovídající metodice DRA. Zpráva o tom, kolik verzí po základní restaurované verzi filmového díla bylo ještě následně digitálně vytvořeno a k jakému účelu.

Dle certifikované metodiky DRA vznikly tři finální mastery obrazu a čtyři finální mastery zvuku:

OBRAZ:

1. DSM master – záznam naskenovaného obrazového materiálu jak byl pořízen skenerem, bez dalšího zpracování.
2. DRA master (25. fps) – digitálně restaurovaná obraz s kamerovou okénkou, mající zachovány všechny dobové rušivé artefakty vzniklé technologickým původem výroby negativu (startovací značky vyražené do negativu).
3. DCDM master(25. fps) s dobovou projekční okénkou 1:1,66, mající (dle rozhodnutí distributora (ČT)) buďto rušivé artefakty (DRA) v obraze zachovány a či vyměněny za odpovídajícím způsobem vyretušované a restaurované záběry z Apendixu DRA.

ZVUK:

1. Původní digitalizovaný mix 25 fps z roku 2007 = LtRt, wav, 48kHz, 24bit – po filmových dílech
2. Restaurovaný master pro DRA 25 fps = LC RS, wav, 48kHz, 24bit – vcelku
3. Restaurovaný master pro DCP 25 fps = 5.1, wav, 48kHz, 24bit – vcelku
4. Restaurovaný master pro TV 25 fps = 5.0 + 2.0, wav, 48kHz, 24bit, norma EBU R 128

O. SEZNAM VYOBRAZENÍ A PŘÍLOH – textové části restaurátorské zprávy uvedené v části obrazové a fotodokumentační. Seznam dalších informačních zdrojů, literatury a článků souvisejících s audiovizuálním dílem.

- A. Video záznamy z telecine přepisů nebo z inspekčního restaurátorského stolu. Tyto jsou opatřeny TC (časovým kódem), který slouží k identifikaci poloh restaurovaných částí audiovizuálního díla.

ANO

- B. Fotografie filmových políček vstupních negativních, pozitivních nebo jiných dochovaných filmových obrazových nosičů.

ANO

- C. Zvukové vzorky reprezentující stav před a po restaurování zvuku.

NE

- D. Fotografie obrazových políček z restaurovaného audiovizuálního díla dokladující stav před restaurováním, v průběhu restaurování a po restaurování filmového díla.

ANO

- E. Analytické histogramy pořízené screenshoty z barevného korektoru, dokladující práci na restaurování vzhledu a informující o koloristických zásazích a úpravách audiovizuálního díla.

ANO

- F. Referenční obrazec použitý k nastavení barevného korektoru a digitálního korektoru nebo vypalovacího laseru, v případě vzniku nového negativu z restaurovaných digitálních dat.

ANO

- G. Další uvedená fotodokumentace, potřebná pro textovou část Restaurátorské zprávy DRA.

ANO

P. DATUM VYHOTOVENÍ RESTAURÁTORSKÉ ZPRÁVY a podpisy všech osob, které se na práci na restaurování a digitalizaci audiovizuálního díla podílely, s vymezením jejich podílu na restaurátorských pracích. Tuto zprávu stvrzuje svým podpisem restaurátor audiovizuálního díla jakožto hlavní odpovědná osoba.

Podpisy odpovědných členů expertní skupiny jsou uvedeny ve Schvalovacím protokolu expertní restaurátorské skupiny k provedenému digitálnímu restaurování audiovizuálního díla podle certifikované Metodiky digitálního restaurování filmů, jejímž výsledkem je digitálně restaurovaný autorizát (DRA).

Restaurátorská zprávy vypracována dne:

Odpovědný digitální restaurátor obrazu:



Odpovědný digitální restaurátor zvuku:



II.
Část obrazová a fotodokumentace

Fotodokumentace zkoumaných archiválí a dochovaných kinematografických materiálů, filmových políček vstupních negativních, pozitivních nebo jiných dochovaných filmových obrazových nosičů.

B. FOTODOKUMENTACE

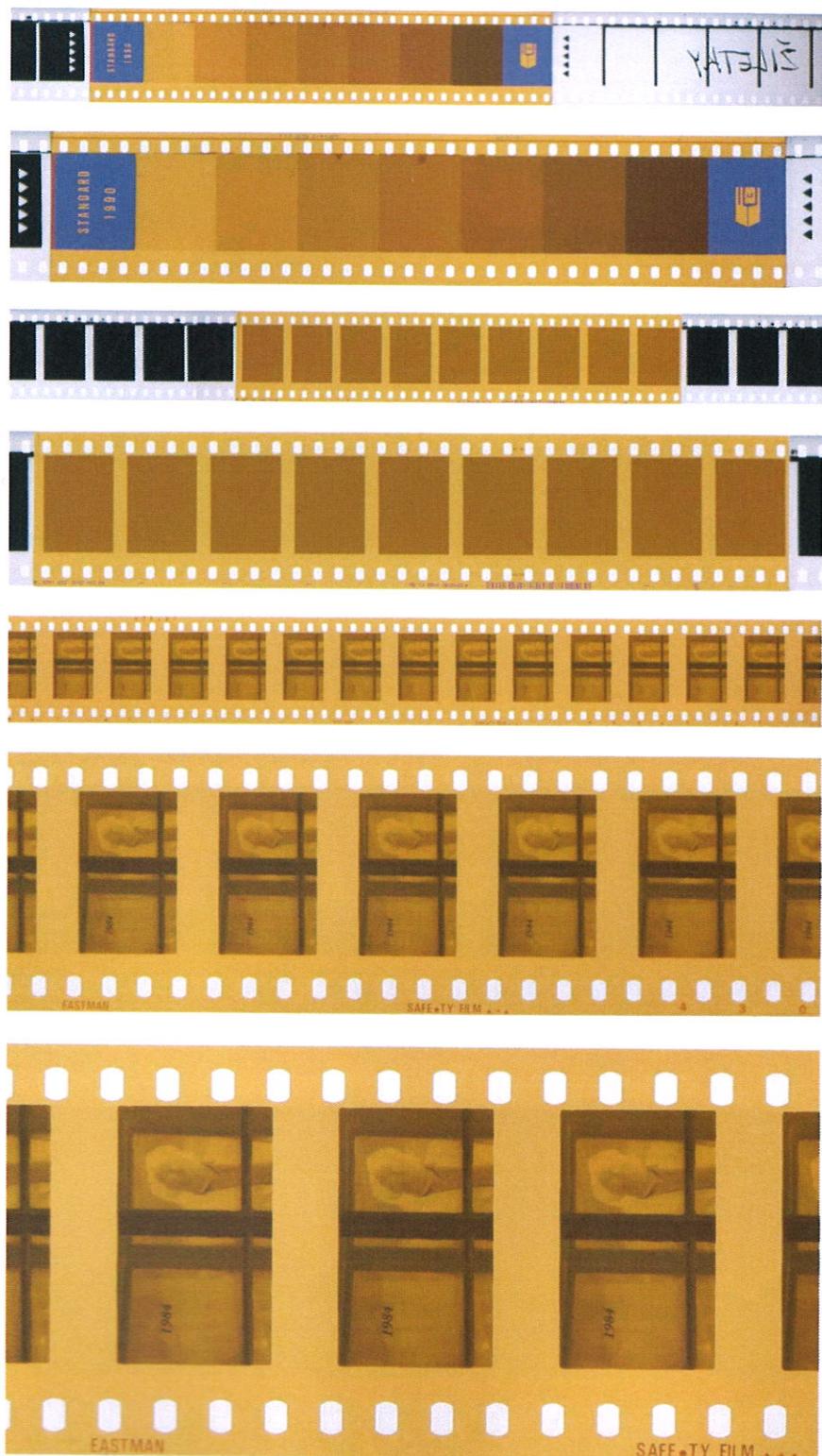
B.1. Fotodokumentace zkoumaných archiválí a dochovaných kinematografických materiálů, filmových políček vstupních negativních, pozitivních nebo jiných dochovaných filmových obrazových nosičů.

**B.1.1. – ANALÝZA MATERIÁLŮ ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU NA INSPEKČNÍM STOLE
KINOTON FVT 1200**

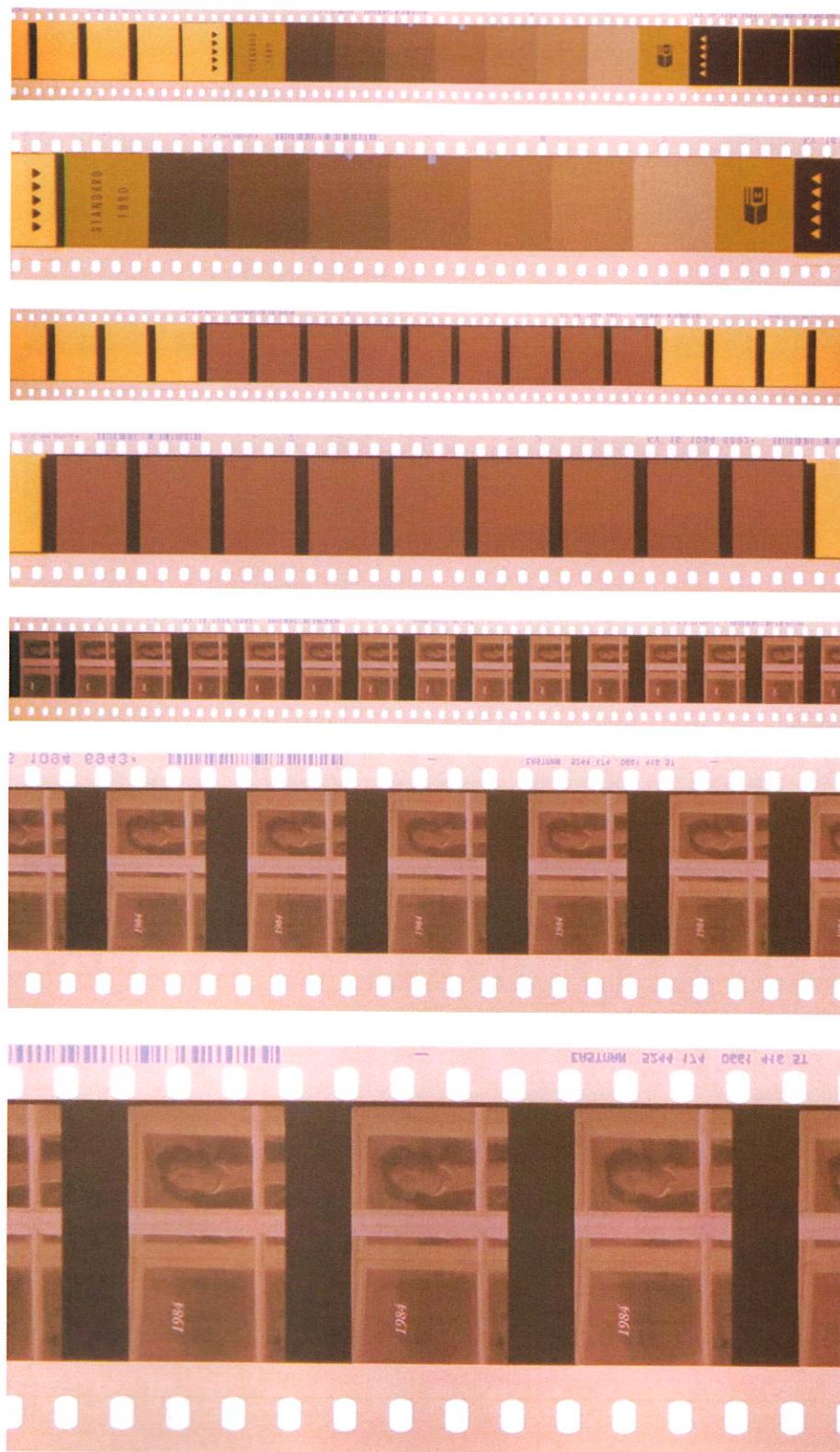
Fotografie z filmového negativu kombinovaného IMN (č.b.) a ON (barva) + IMP + IMN distribuční



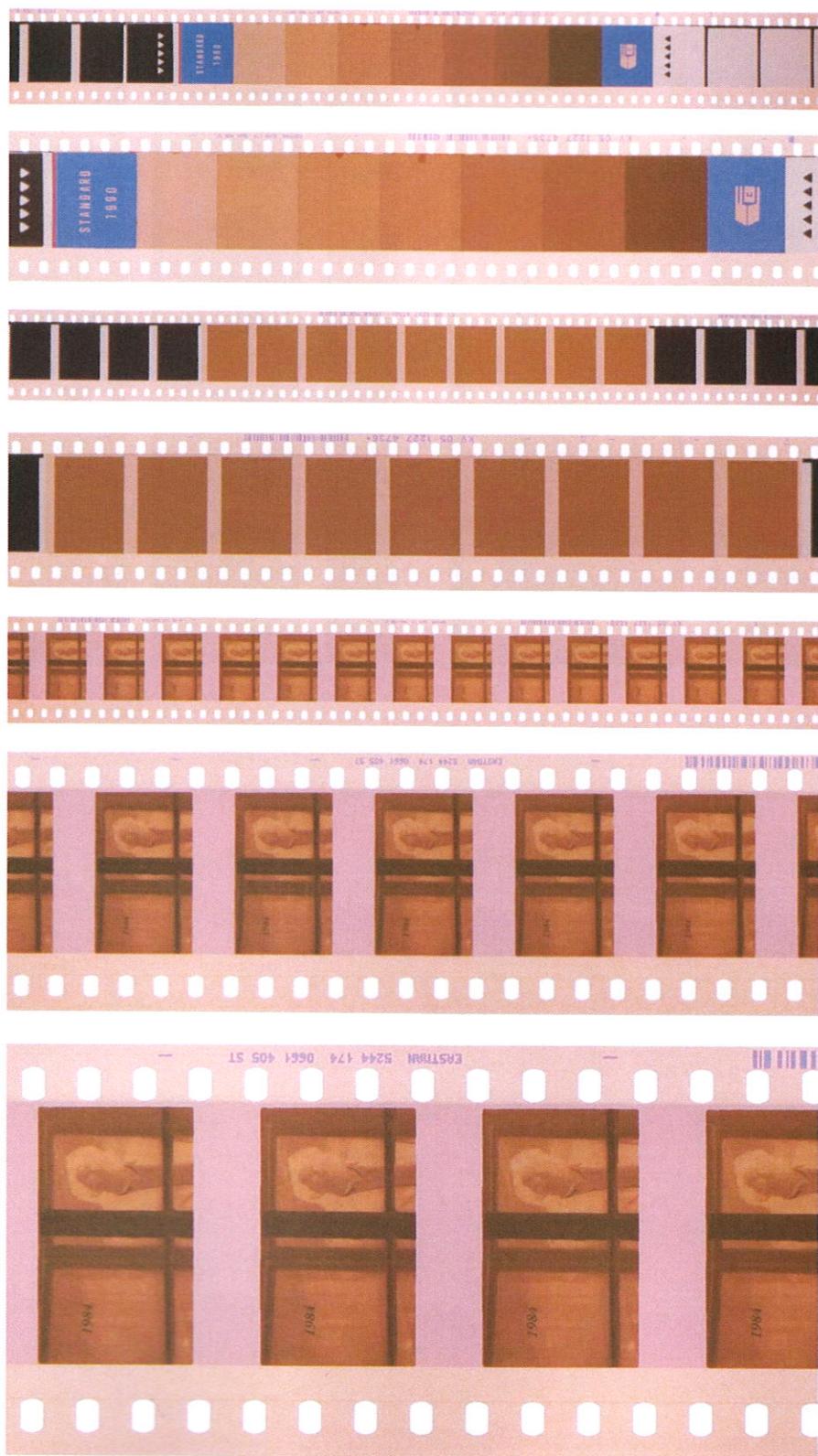
Intermediát negativ – originál filmu – třetí generace vzniklá kopírováním z černobílého originálního negativu EASTMAN 5222 do duplikačního černobílého pozitivu ORWO DP3 a zpět do Intermediát negativu EASTMA INTERMEDIATE 5244.



Intermediát pozitiv EATMAN 5244 - tzv. zabezpečovací pozitiv.



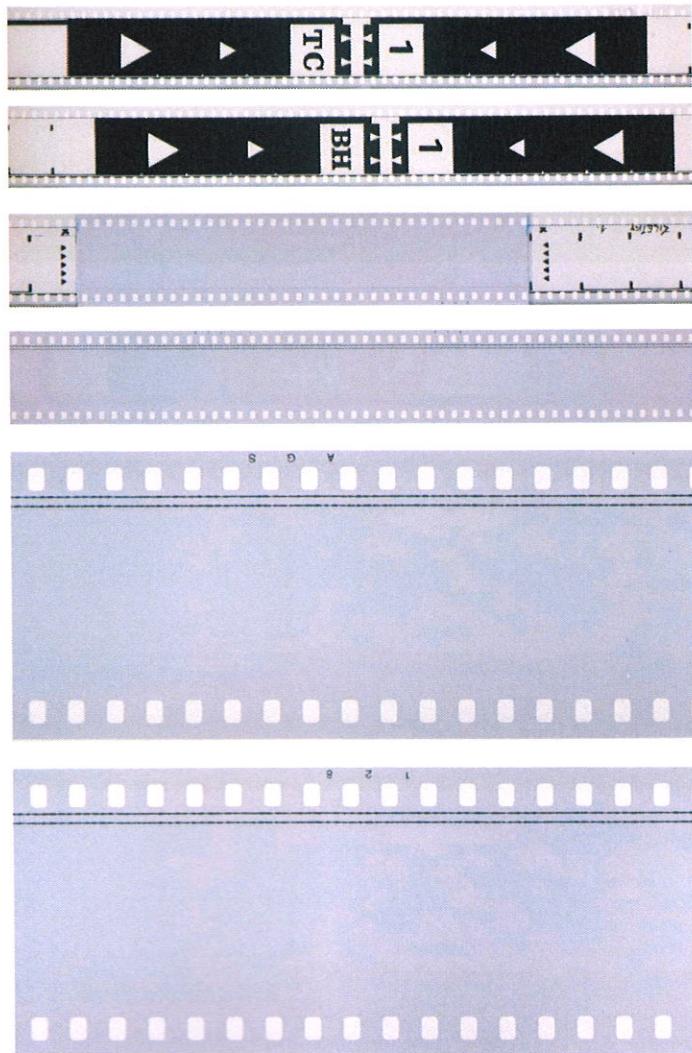
Intermediát negativ EATMAN INTERMEDIATE 5244 – tzv. distribuční negativ.





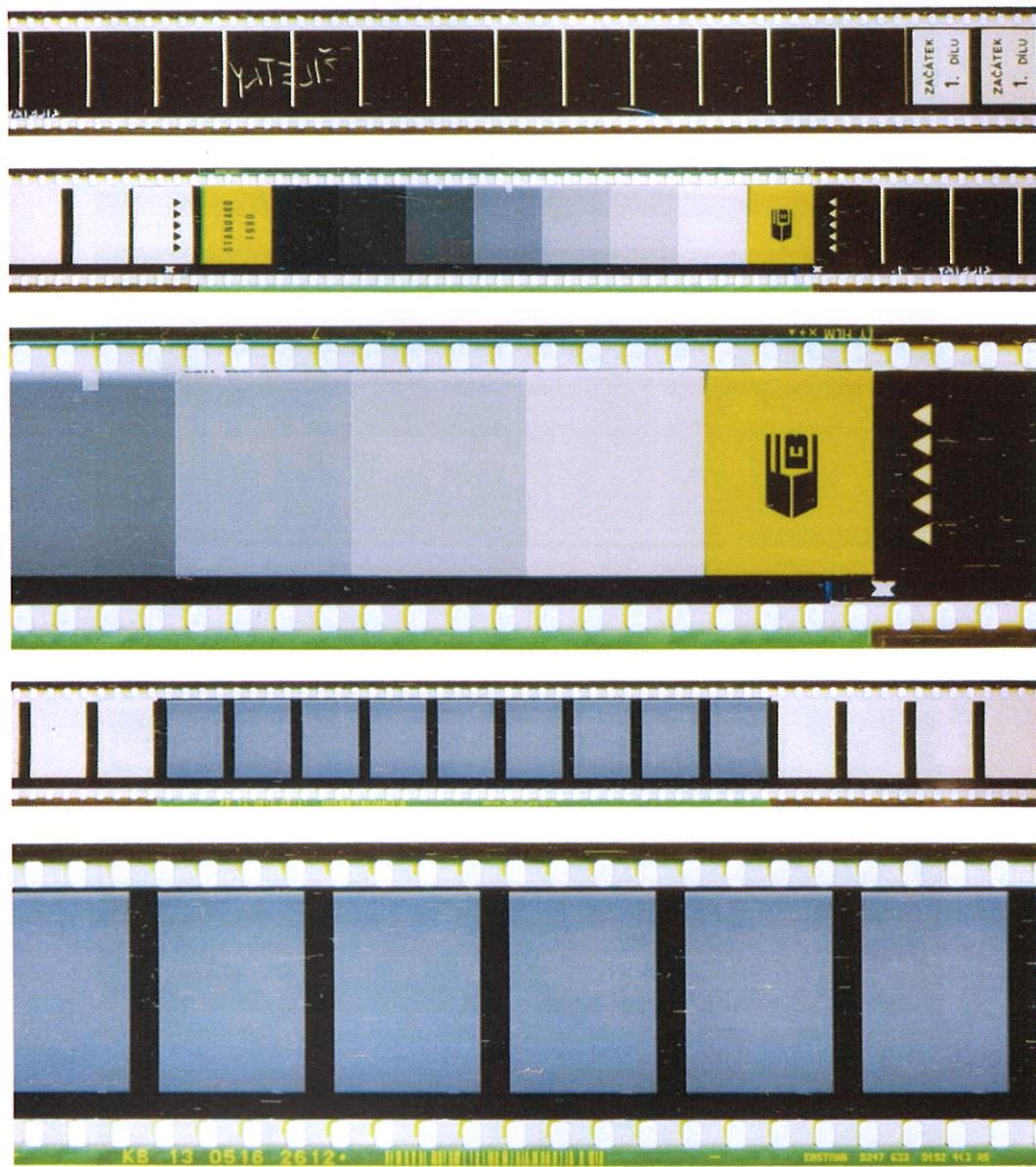
B.1.1.2. Fotografie z filmového zvukového negativu Agfa ST8.

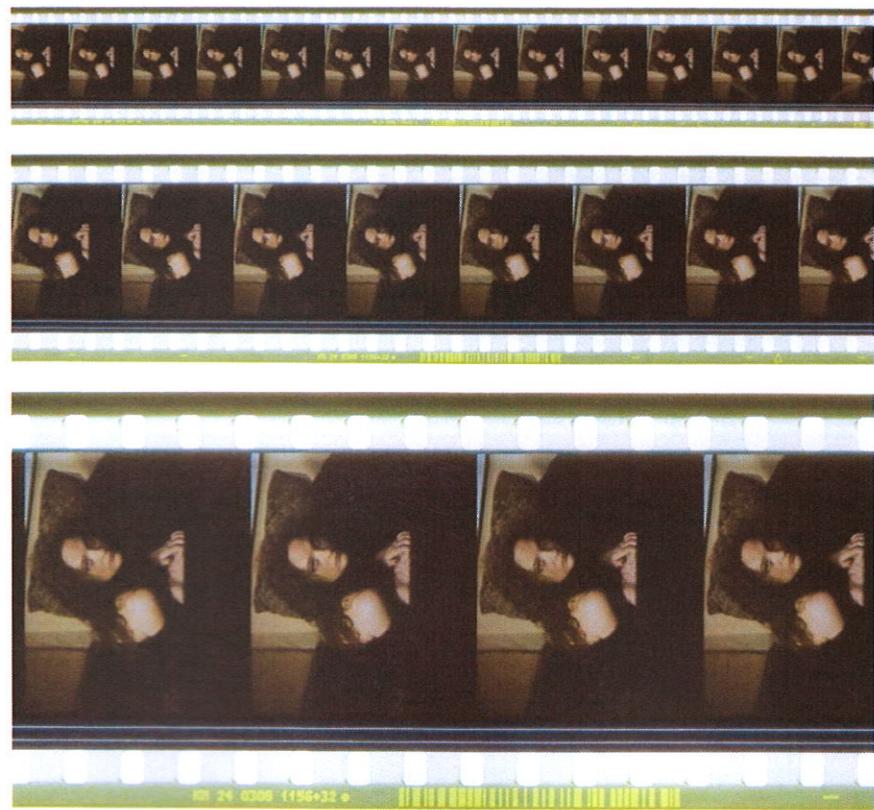
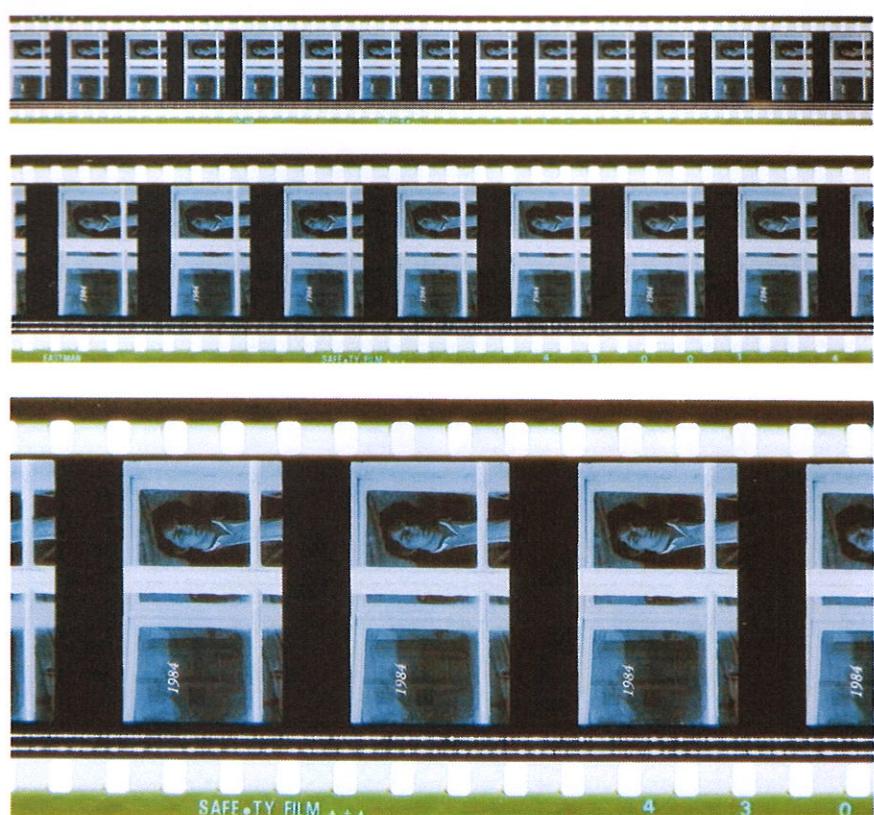
Česká televize - APF		Manipulační záznam		
Název pořadu: Žiletky	Druh: negativ zvuku	Dílů: 6	Signatura: NZA 3273/6	
Pozor – tento záznam je nedílnou součástí filmu a nesmí být od materiálu odebrán. Každý pracovník, který s filmem jakkoliv manipuluje je povinen provést do tohoto protokolu svůj záznam o manipulaci (promítání, přetáčení, vysílání, výstřih, přepis, spojování dílů, označení světloodrazitými značkami a pod.). Závady, které budou zjištěny jdou na posledního vypůjčovatele. Zjistíte-li závadu při přebírání – kontrole, ihned ji zaznamenejte a hlaste vedoucímu, jakož i to, nemá-li některý film svůj protokol o stavu filmu.				
Datum	Manipulace	Stroj	Čitelné jméno	Záznam o manipulaci, poznámky
3.1994				APP PŘEPÍS 1. díl
5.12.13 APP	muli. /majfajz/	muli. backr.		
24.8.17 APP	new. 213404	Přeprava na Německo		24.8.17

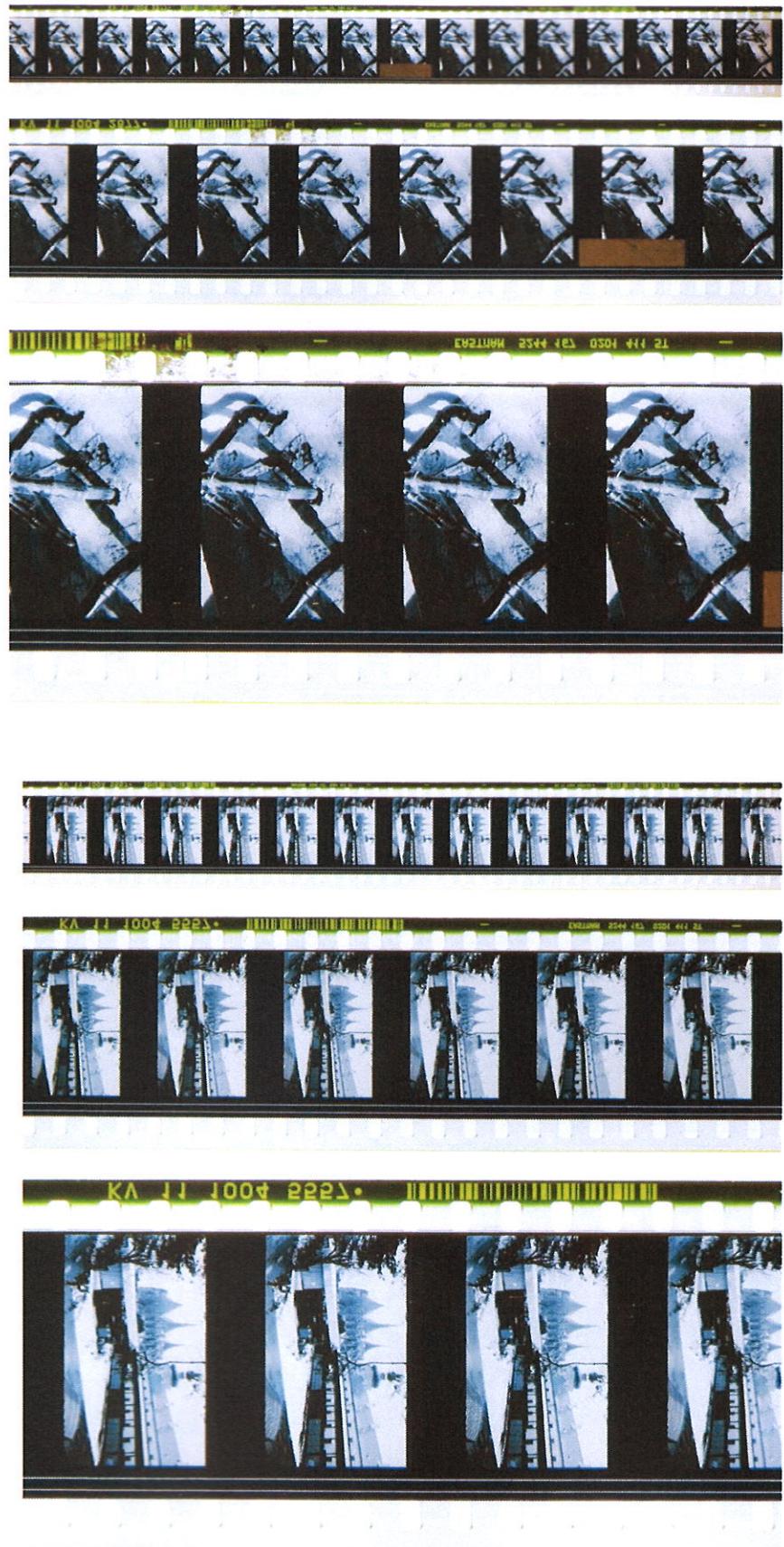


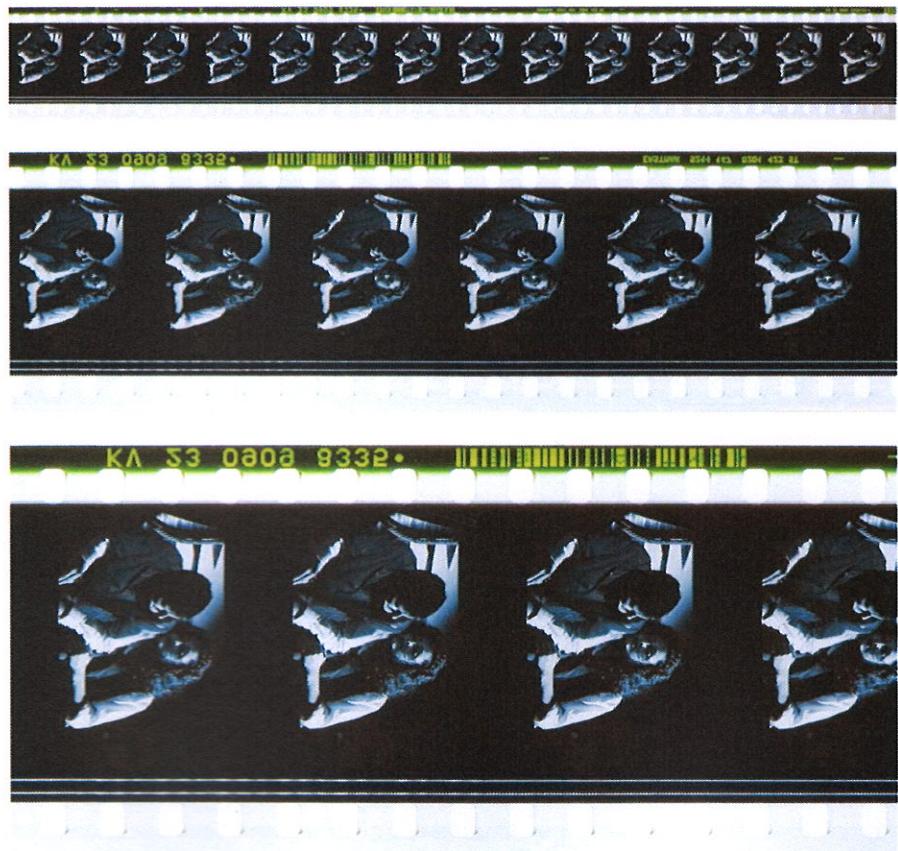
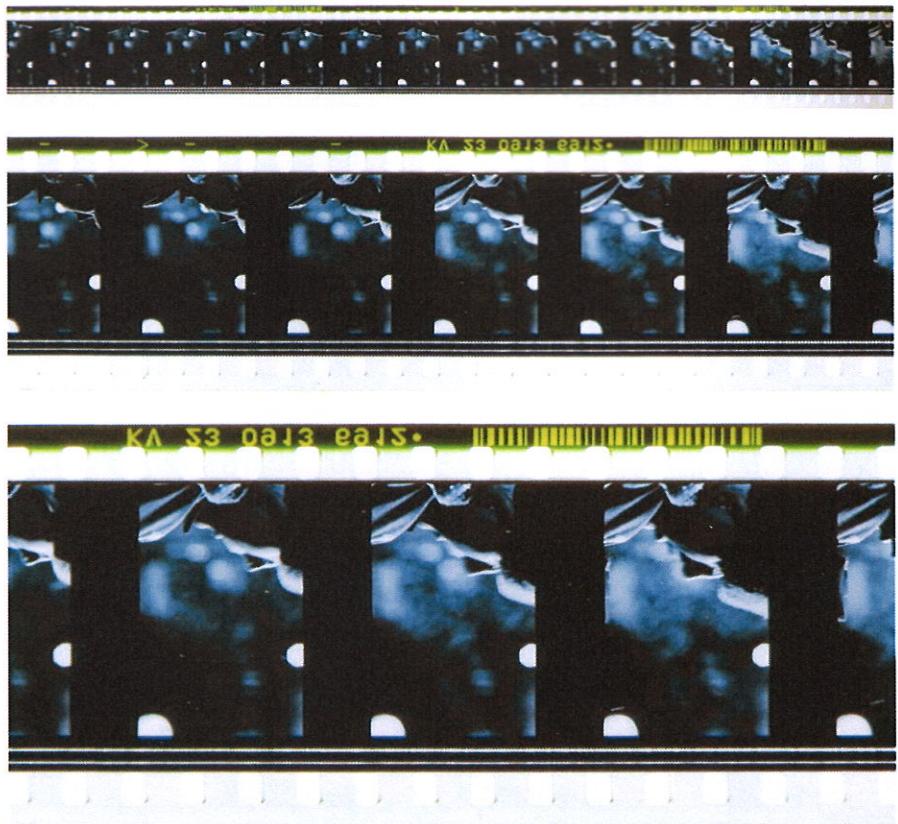
**B.1.2. – ANALÝZA MATERIÁLŮ POZITIVNÍ REFERENČNÍ KOPIE NA INSPEKČNÍM STOLE
KINOTON FVT 1200**

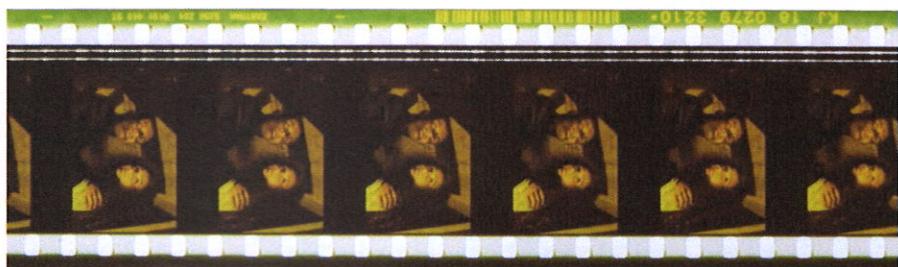
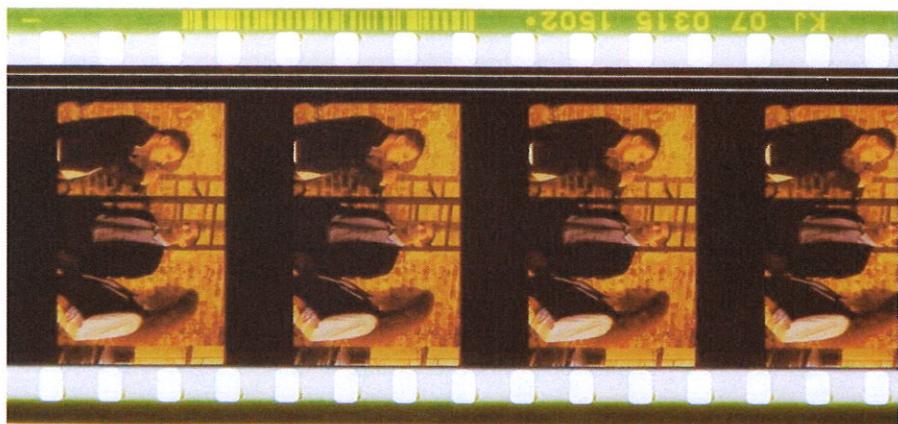
Fotografie z jednotlivých dílů pozitivní kopie filmu

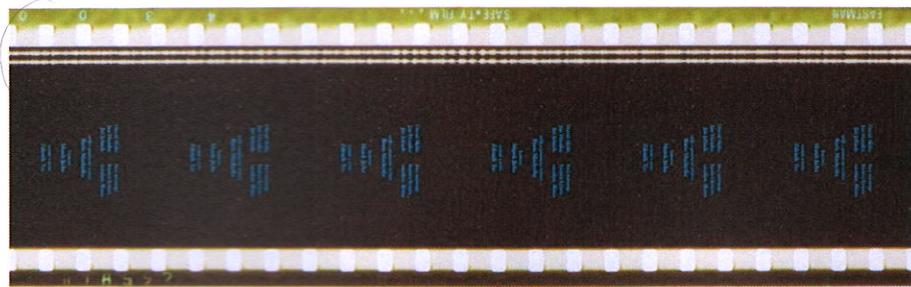
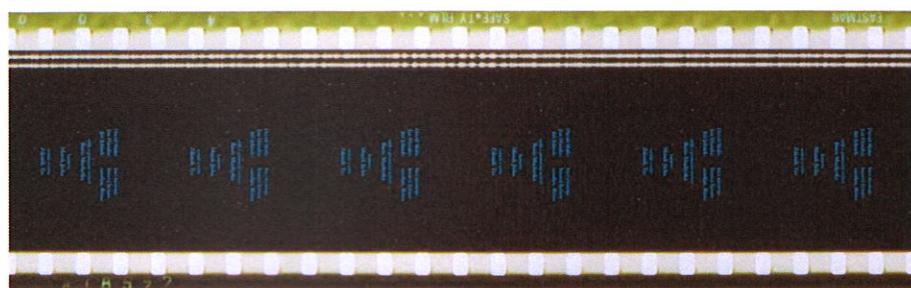










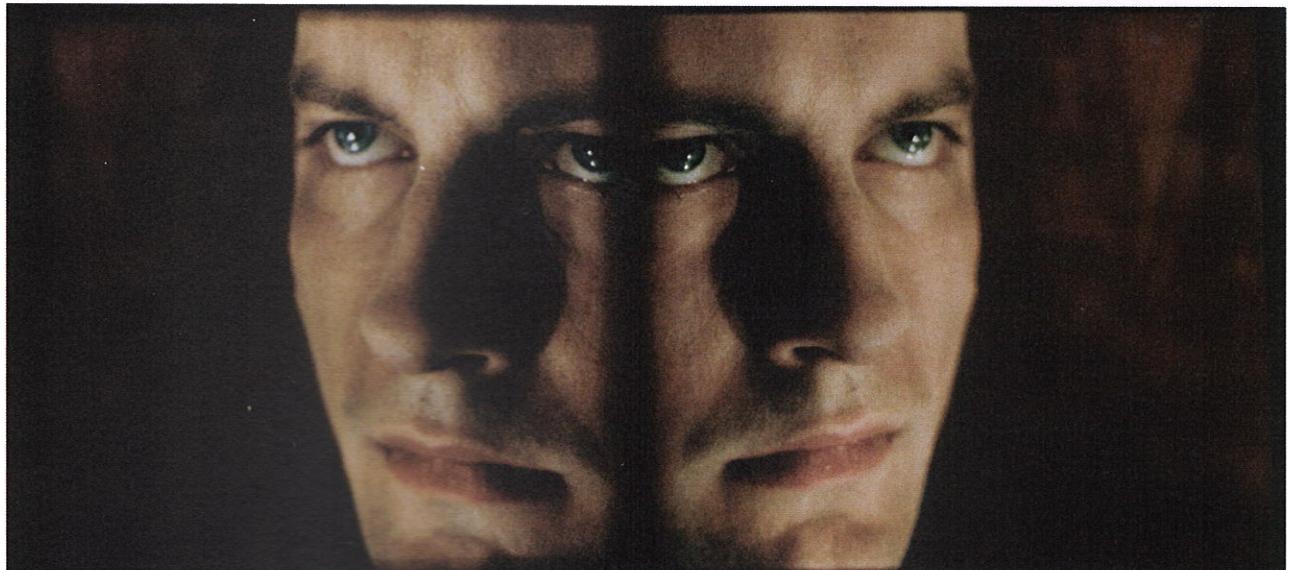
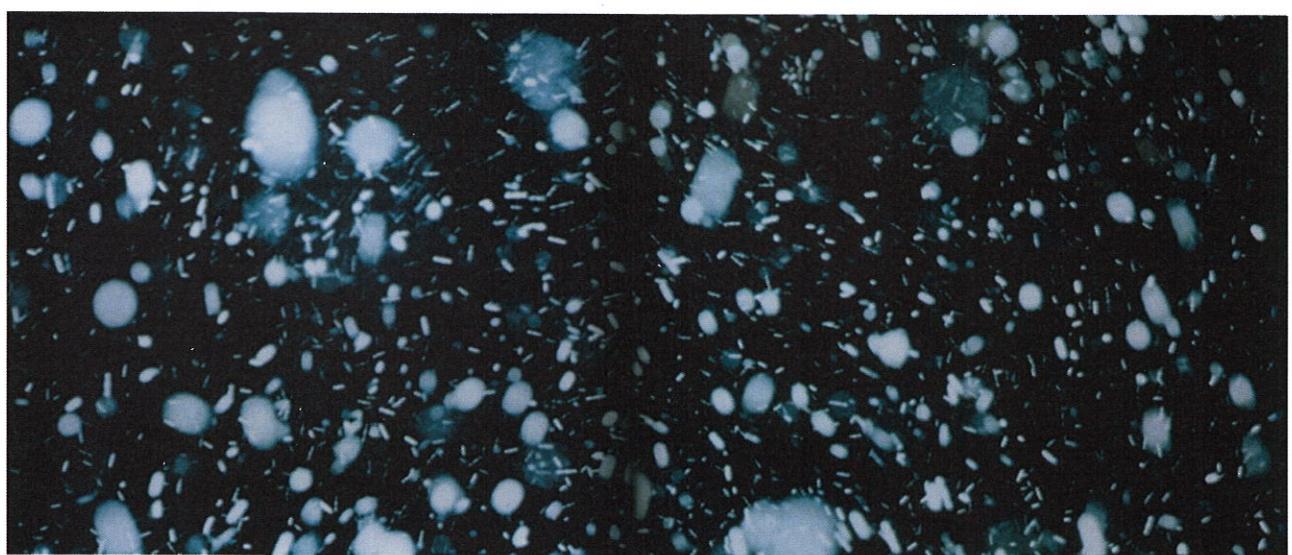


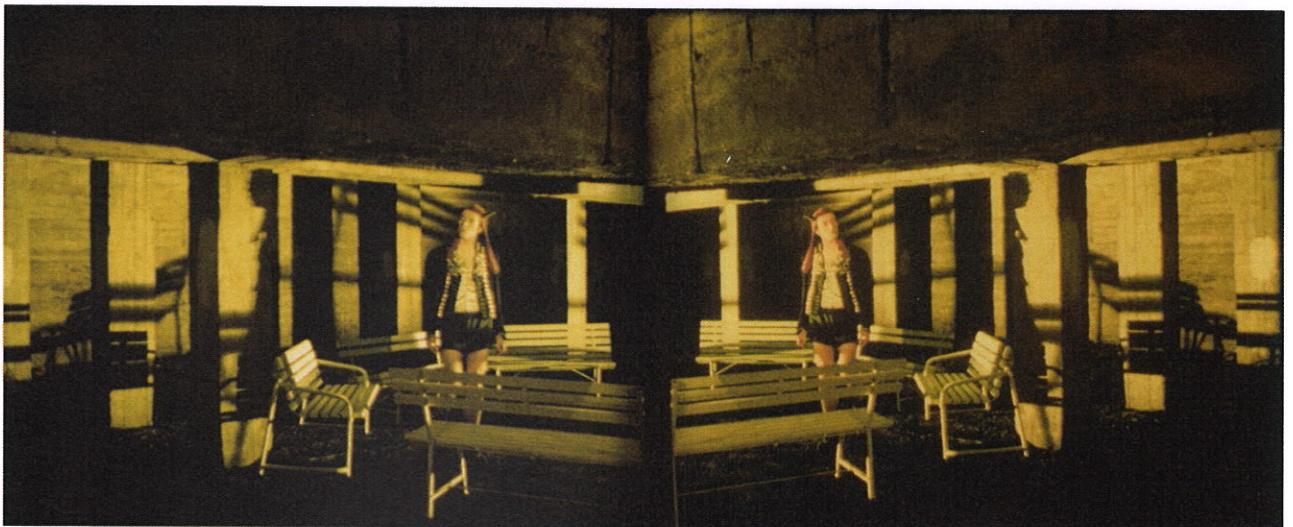
B.1.3. - VIDEOGRAMY POŘÍZENÉ NA INSPEKČNÍM STOLE KINOTON FVT 1200



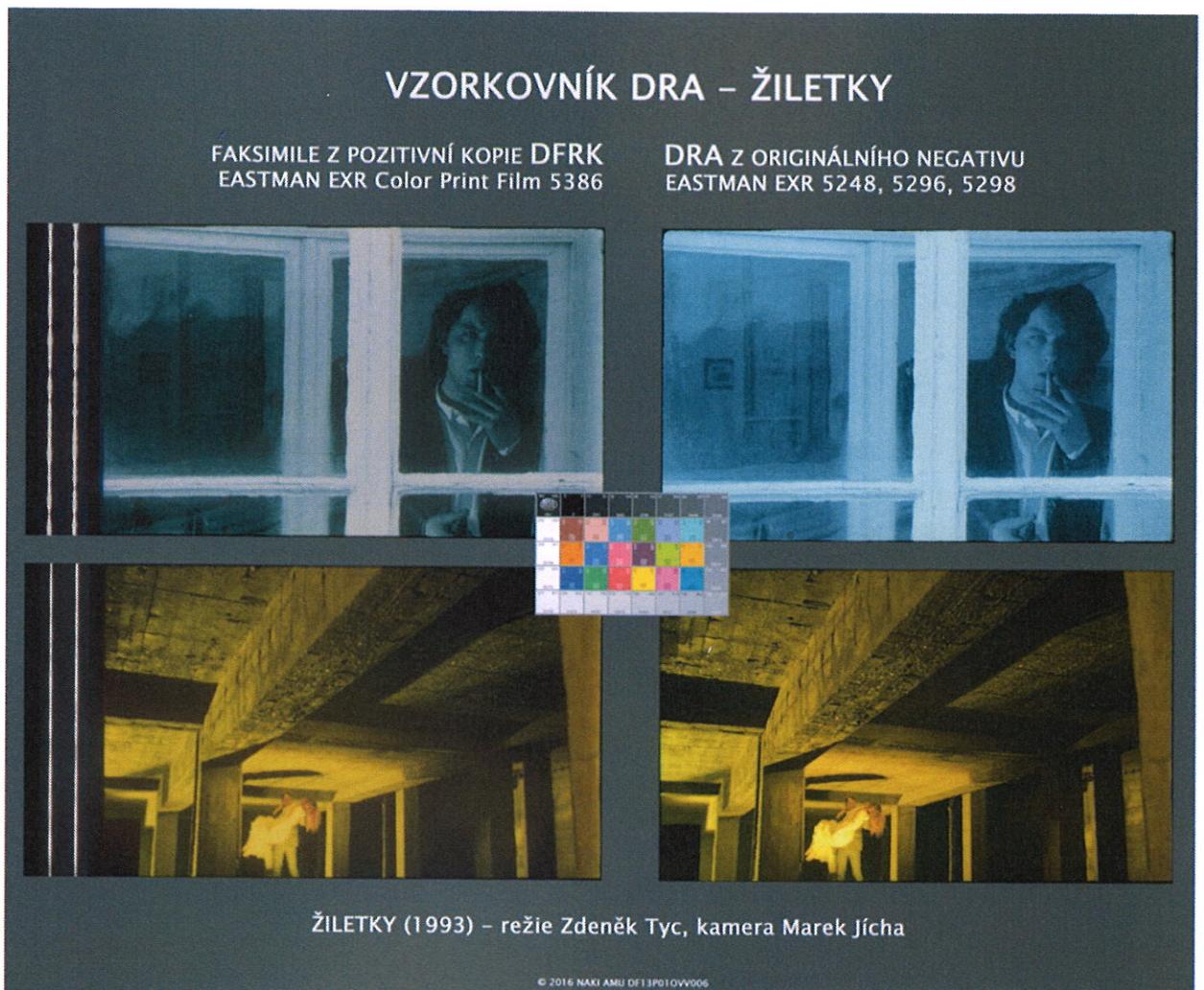
B.1.4. – VÝROBA DFRK/RK Vlevo DFRK, vpravo RK







B.1.5. – VZORKOVNÍK DFRK/DRA



VZORKOVNÍK DRA - ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386



DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P010VV006

VZORKOVNÍK DRA – ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA - ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKI AMU DFT3P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA – ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



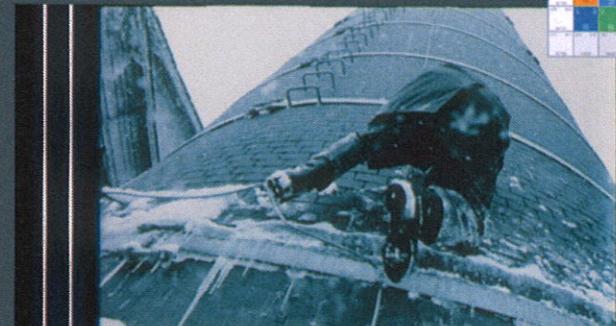
ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKI AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA - ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA – ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKI AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA - ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA - ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA – ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA – ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386



DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKL AMU DF13P01OVV006

VZORKOVNÍK DRA – ŽILETKY

FAKSIMILE Z POZITIVNÍ KOPIE DFRK
EASTMAN EXR Color Print Film 5386

DRA Z ORIGINÁLNÍHO NEGATIVU
EASTMAN EXR 5248, 5296, 5298



ŽILETKY (1993) – režie Zdeněk Tyc, kamera Marek Jícha

© 2016 NAKI AMU DF13P01OVV006

B. 2. Fotokopie produkčních dokumentů filmu či korespondence týkající se výroby, dokončování a distribuce filmu v době jeho vzniku, pokud možno ve standardizovaném formátu PDF.

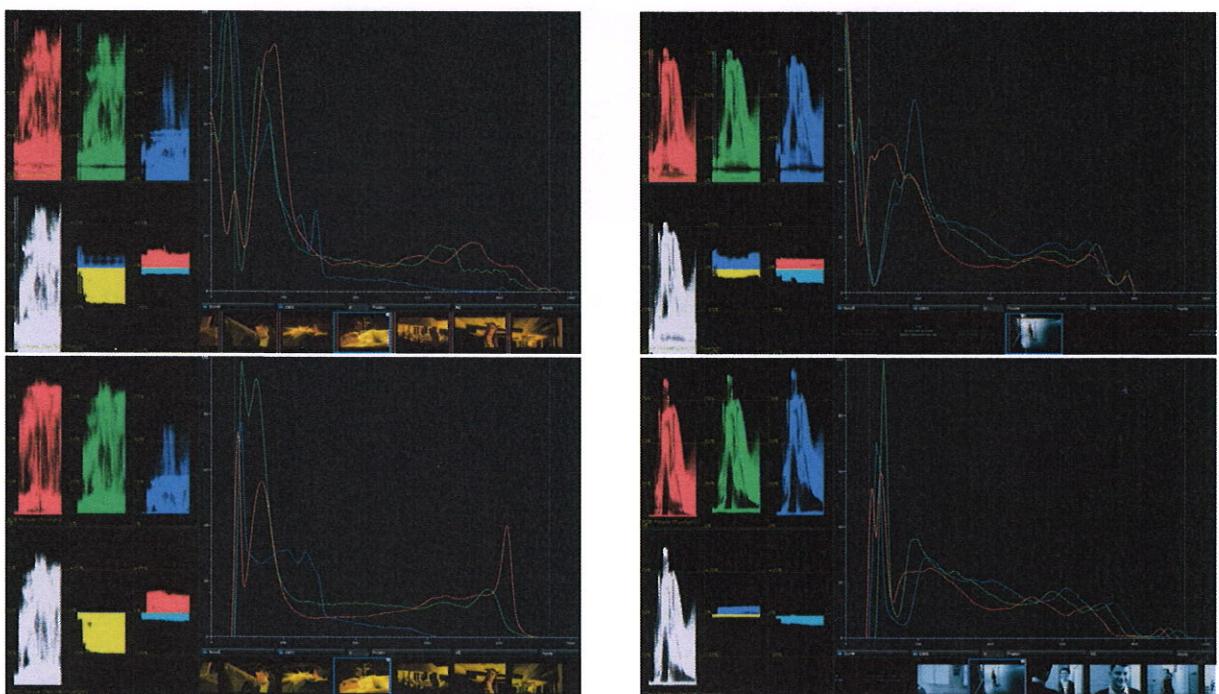
Nedochovala se.

B.3. Fotografie související s výrobou filmu.

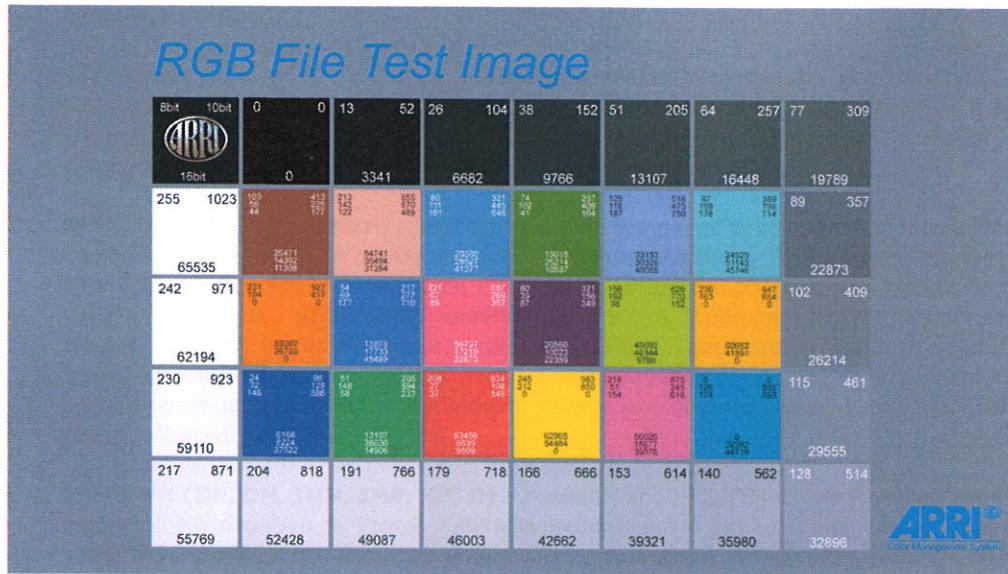
Nedochovala se.

B.4. Analytické histogramy a pořízené screenshoty z technických zařízení a barevných korektorů, dokladující práci na restaurování vzhledu a informující o koloristických zásazích a úpravách audiovizuálního díla, dále polička ze skenovaného filmu a další dokumenty popisující proces digitalizace hmotných substrátů a vytvoření jednotlivých vzorků. Fotosky obrazových záběrů z restaurovaného audiovizuálního díla dokladující stav před restaurováním, v průběhu restaurování a po restaurování filmového díla.

B.4.1. Histogramy před restaurováním (horní obrázek) a po restaurování (dolní obrázek) dokládají, že došlo k zesvětlení obrazu a restaurování vzhledu odstraněním barevných degradací.



B.5. TIFF testovacího obrazce použitého pro restaurátorské práce k nastavení korektoru a projekce. Referenční obrazce použité k nastavení barevného korektoru a digitálního korektoru nebo vypalovacího laseru, v případě vzniku nového negativu z restaurovaných digitálních dat.



B.6. Další uvedená fotodokumentace, potřebná pro textovou část restaurátorské zprávy.

Není dohledána.

C. KINEMATOGRAFICKÉ VZORKY

- C.1. **Referenční testovací obrazec** šedé a barevné tabulky (ARRI, případně SMPTE D-Cinema Leader DCDM/SMPTE Stem Subjective Test Film) ve formátu DPX/TIFF použitý při práci expertní skupiny na určeném barevném korektoru.
- C.2. **Videogramy** celé šíře filmových substrátů použitých k digitalizaci ve formátu z INSPEKČNÍHO STOLU s časovým kódem určeným pro výběr klíčových scén nebo pracovní digitalizát mov s TC pořízený z KK (např. QT ProRes HD 4444 330 Mb/s / QT ProRes HD 422 LT 110 Mb/s) z kontinuálního digitalizačního zařízení (telecine) s časovým kódem určeným pro výběr klíčových scén.
- C.3. **DFSK/DFRK (DFAP/DFRRP)** – digitální faksimile signované kopie/digitální faksimile referenční kopie – Digital Facsimile of Answer Print or Digital Facsimile of Reference Release Print – naskenované DPX/TIFF z vybraných klíčových scén z referenční pozitivní kopie je vzorek digitálního otisku referenční kopie (RK) v době vzniku vzorkovníku daného filmu. Slouží k porovnávání a k případnému následnému studiu degradace barviv ve filmových surovinách v budoucnu. Tento vzorek digitálně zafixuje stav referenční kopie k danému datu. Faksimile je přesná napodobenina *památky* či její části, s originálem shodná v tvaru a barvě, odlišná použitou technologií a materiélem. Faksimile zachycuje aktuální stav díla včetně stop jeho vývoje v čase (poškození apod.).
- C.4. **DSM z ON (DP, DN, IMN, IMP, KK, K)** – naskenované DPX/TIFF z vybraných klíčových scén z originálního negativu je vzorek nativního neupraveného skenu Digital Source Material (DSM) pořízeného z vybraných vzorků dochovaných originálních zdrojů filmu, v nejlepším případě ON, originálního negativu natočeného kamerou (originální obrazový negativ, duplikáční pozitiv, duplikátní negativ, intermediát negativ, intermediát pozitiv, kombinovaná kopie, němá kopie – ON, DP, DN, IMN, IMP, RRP, SP). Tento vzorek je vytvořen na základě strukturálního skenovacího testu sloužícího k výběru nevhodnějšího nastavení parametrů digitalizačních postupů s ohledem na zdrojové materiály vhodné k digitalizaci.
- C.5. **KORK (EGAP) – DRA** – modifikovaný DPX/TIFF **DCDM** s kamerovou okničkou a bez provedených retuší – vzor kvalifikovaného odhadu restaurátora a expertní skupiny o tom, jak měl film vypadat a být slyšen na dobové premiérové projekci. Tento vzorek se pořizuje naskenováním v nativním rozlišení z **ON** (originálního negativu 35mm = 4K), respektive **OZM** (originálního zvukového mixu) nebo hierarchicky nejbližších dochovaných zdrojů. Tento restaurátorský odhad probíhá porovnáním s digitalizovanou referenční kopí **DFRK**.
- C.6. **Dva zvukové vzorky ve formě WAV (Waveform Audio File) souborů** – vzorek původního zvukového formátu z vybraných klíčových scén ze zvukového mixu, respektující původní obrazovou frekvenci a počet stop původního záznamu. Zvukové vzorky reprezentují stav před a po restaurování zvuku. Bitová hloubka je 24 bitů, vzorkovací kmitočet 48 kHz.
- C.7. **Náhledové soubory** popisující obsah vzorků vyšších formátů kapitol 4., 5., 6, které nelze jednoduše promítat. Proto jsou vyrobeny náhledové soubory, které jsou vygenerovány např. v QT ProRes HD 4444 330 Mb/s / QT ProRes HD 422 LT či jiném pomocném digitálním formátu.